



ENSIDESA

AÑO 111

AVILES, 1961

NÚM. 31

REVISTA DE Y PARA EL PERSONAL DE LA FACTORIA

en órbita, sendos satélites, que, sin fallo, han entrado en el acto en acción. El "Tiro" y el "Transit", en cambio, no se parecen nada. Sus cometidos son distintos. Pero qué

así. Y, habiendo logrado entonces una buena tensión emocional, derrama lágrimas verdaderas. Pero ¿de qué se trata realmente? Prácticamente, de na-

cenario, pero en este mundo nuestro tan humano es mejor que actuemos discretamente y con buen gusto. La obra terminará pronto, y nuestro monólogo será olvidado.

fiesto... raba sol... varios ir... pto al... ni a ni... tria.— Se... Juan M... personas... material de... su vez, vend... cios más baj... facturados.

CINCO

Una vez Galzusta, a detener no jase huella lio ni en c lacionado c ron detenid minguéz, J. Cortés. Ma Felipe Fern quin María ellos con ma estafas, esc nes de foní su haber.

GRAVEM CAERLI EN

Un soldat nio López (natural de vemente her foro en la ocurrió a mañana de Bernardo, e José Anion, metió contr talado y lo fortuna que bre la cabe El lesiona casa de so los facult herida con tal izquie y dolor a rebral y d dicado. De genela, el do "al Ho donde que GOLPEA MA

Josefa F ta y ocho callo Tiera bariada d gresó en donde fue disima oy el doctor da mujer Habia si do. Dom cuarenta un diazo dos por la violenta El estád gravísimo. El agres ne pertu mentales, tel de la blo de Va tenido. Una hija sa, fué quier mer lugar d baba de oer pues no hu niña entró e estaba su n gresada. P oinos.

NOTICIAS DEL ANCHO MUNDO

ASTURIAS

El Ayuntamiento estudia la municipalización de los transportes urbanos.

Se destinan siete millones de pesetas para las obras de abastecimiento de aguas a Lugo, Viella, Bobes y Granda, del concejo de Siero.

La Compañía Nacional Telefónica pondrá en servicio, en septiembre, 2.800 teléfonos en Oviedo y 1.600 en Gijón.

Una terrible galerna azotó las costas del Cantábrico. El pesquero "Aguila del Mar", de San Juan de La Arena, naufragó a ciento y pico millas de la costa asturiana, pereciendo doce tripulantes. La mar arrastró a otros pescadores de sus barcos, calculándose que ha producido en Asturias, por lo menos, veinte muertos. Entre ellos los tripulantes de "La Fea", de Avilés.

NACIONAL

El Gobierno Español y el "Export Import Bank", han firmado un empréstito por 1.488 millones de pesetas.

Una fuerte tormenta causa la muerte a diez personas en Lucena.

Por Orden del Ministerio de Trabajo se han aprobado los Estatutos de la Mutualidad Nacional de Previsión Agraria.

"Hay que acentuar la autonomía de la Organización Sindical", ha dicho en unas declaraciones el Secretario Nacional de la misma.

Han desfilado, ante el Caudillo, en el paseo de la Castellana, de Madrid, cuarenta mil ex-combatientes, veinte mil soldados, trescientos carros de combate, mil quinientos vehículos, y doscientas piezas de artillería.

Franco ha inaugurado, en las cercanías de Valladolid, un monumento en memoria de Onésimo Redondo.

La galerna del Cantábrico ha causado la muerte a treinta pescadores en Cillero, diez en Santander, cinco en Vizcaya y cuatro en Guipúzcoa.

EXTRANJERO

Tropas británicas han ocupado el emirato de Kuwai con objeto de evitar un posible ataque del Irak.

Ha muerto, en Sun Walley (Idaho) el escrito —Premio Nobel— Ernest Hemingway.

Los argelinos antifranceses han declarado una huelga general. Una serie de disturbios causaron la muerte de ochenta personas.

Ha muerto, en la Argentina, el escritor Enrique Larreta.

Perecen, en un incendio, 180 mineros en Dukla (Checoslovaquia).

Kruschef amenaza con romper el acuerdo sobre Berlín. Le responde Kennedy diciendo que está dispuesto a movilizar los recursos militares de Norteamérica. El resto de Occidente mantiene la misma actitud.

Encuentran la muerte 237 personas en la explosión del buque portugués "Save" en aguas de Mozambique.

Su Santidad Juan XXIII da a conocer al mundo su Enciclica "Mater et Magistra" que posee un singular fondo social.

Fuerzas tunecinas cercan la base aeronaval de Bizerta. Los franceses, en vista de la situación, operan contra los sitiadores. Los tunecinos tuvieron quinientos muertos.

Norteamérica lanza al espacio al capitán Grisson, segundo hombre espacial de Occidente.

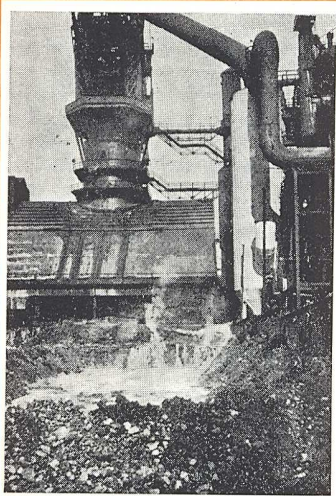
Mac Millán anuncia que Gran Bretaña ingresará en el Mercado Común Europeo.

Las noticias según las cuales un equipo científico del departamento de Biología y Virología Experimental del centro de Mil (Italia) había

el jugador padece rotura de fibras y está descartado para el segundo encuentro de la Copa de Europa, que se jugará el miércoles

dos tantos de diferencia si no quiere efectuar un viaje sin esperanza a Barcelona", ya que, efectivamente, ésta fue la ventaja que consideraba

PLAZA VI



NUESTRA PORTADA:

Escoriando el Horno
Alto n.º 1

SUMARIO

La Iglesia y los problemas sociales
General Eléctrica Española, S. A.
Avilés y nosotros
El Jurado, se reúne
Cada mes una noticia curiosa
Imaginación y memoria
Simón de Cirene
Triunfal participación de los soldados de Ensidesa en el Concurso Nacional de La Felguera
El médico y el hombre: El sol de agosto.
Conferencia de D. Ernesto Díaz-Varela y Ceano Vivas
De nuestra casa
Con pluma ajena
Leemos para ti
Seguridad e higiene en el trabajo
Deportes
Los lectores también escriben
Para ti también, mujer
Proyector
Para la chiquillería
A pensar y a reír

Fotos Armán, Novel, Huerta, Viña
y Ensidesa

JULIO, 1961

Depósito legal: O.-7-1959

El Consejo de Redacción de esta Revista desea hacer constar que los trabajos que aparecen en ella expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores, y que su publicación no entraña necesariamente para la Empresa, ni para dicho Consejo, comunión con los principios o ideas expuestas.

Prohibida la reproducción total o parcial, sin señalar procedencia.

Juan XXIII, Papa felizmente reinante, acaba de ofrecer al mundo un conjunto de doctrina y de soluciones cristianas a los grandes y graves problemas sociales de nuestro tiempo. En la imposibilidad en que nos encontramos de reproducir íntegra la Encíclica *Mater et Magistra*, transcribimos del diario "ABC" los siguientes:

Pensamientos de la Encíclica Pontificia

1. La justicia y el sentido de humanidad exigen la ayuda de las naciones hacia los que sufren hambre y miseria.
2. Debe incrementarse la ayuda de las comunidades económicamente desarrolladas hacia las que inician el camino de su desarrollo.
3. La relación entre el aumento de población y la producción de alimentos no parece vaya a crear dificultades. Es censurable el control de los nacimientos.
4. La doctrina social cristiana forma parte integrante de la concepción cristiana de la vida.
5. La creciente insatisfacción de las gentes de alto nivel que ven frustrado su deseo de paraíso en la tierra testimonia la limitación humana, que debe aspirar hacia los valores espirituales, base de un feliz entendimiento.
6. Donde desaparece la iniciativa personal surge la tiranía política.
7. Cuando es insuficiente la acción del Estado surge el desorden, donde prolifera la explotación del débil por los hombres sin escrúpulos. Entonces se produce una nueva forma de colonialismo.
8. Las comunidades económicamente desarrolladas deben reconocer y respetar la individualidad de las naciones más atrasadas.
9. El comunismo es condenable, pero la "socialización" puede admitirse como tendencia natural para conseguir objetivos fuera de la capacidad del individuo y como esfuerzo colectivo o de grupo privado. Es efecto y causa de la intervención de las autoridades públicas.
10. La socialización es aceptable en el derecho a los medios indispensables de subsistencia, los servicios sanitarios, la instrucción a niveles superiores, a una más profunda formación profesional, a la vivienda, el trabajo, el descanso, el recreo...
11. La socialización puede crear excesivas formas de organización y restringir la autonomía de los individuos y su libertad de acción. Siempre debe estar moderada por el concepto del bien común.
12. Los trabajadores pueden participar en la actividad de la empresa contribuyendo a una dirección eficiente y al desarrollo natural de la misma.
13. Las clases trabajadoras tienen hoy una gran responsabilidad dentro de las empresas y deben procurar el bien común en todas las esferas de la vida.
14. Es creciente el papel que desempeñan los directores ejecutivos de las empresas comparados con los propietarios nominales de las acciones. Sus diferencias deben regularse por el bien común.
15. Los hombres luchan hoy por adquirir una instrucción profesional antes que convertirse en titulares de propiedades.
16. Los hombres tienen mayor confianza en los ingresos derivados del trabajo que en los beneficios derivados del capital.
17. El derecho a la propiedad privada de los bienes —incluidos los medios de producción— tiene una validez permanente.
18. En los regímenes políticos donde no se reconoce el derecho a la propiedad privada de los bienes queda suprimida o coartada la manifestación de la libertad individual.
19. Debe hallarse una fórmula que respete por igual los derechos y sirva de garantía para las iniciativas.
20. La propiedad privada debe ser extendida al mayor número de personas, especialmente la propiedad de los bienes de consumo duradero: viviendas, tierras, granjas familiares, acciones de empresas medias y grandes...
21. El Estado y las organizaciones públicas no deben extender sus propiedades excepto por motivos de evidente y auténtica necesidad de bien común, y no con el propósito de reducir o abolir la propiedad privada.
22. Está vigente el principio de que la propiedad tiene una "función social", independientemente de las crecientes actividades de seguridad social por parte del Estado y otras entidades públicas.
23. Los esfuerzos de individuos particulares o grupos privados son a menudo más efectivos en promover los valores del espíritu que la actividad de las instituciones públicas.

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

Por JOSE M.^a WARLETA

En el año 1929 se constituyó una Sociedad con el nombre de "General Eléctrica Española, S. A." para la construcción y venta de material eléctrico y mecánico de todas clases que liberase a nuestro país de la dependencia, casi absoluta, del extranjero por lo que se refiere a la explotación de la industria electrónica e instalaciones de centrales de producción de energía eléctrica. También abarcarían sus actividades la electrificación de industrias, ferrocarriles y toda clase de elementos de transporte, fabricando en España no sólo los elementos para generación de energía sino los complementarios de estaciones de transformación y transporte de dicha clase de energía.

El Instituto Nacional de Industria en el año 1954 coopera al desarrollo de esta Empresa de tan necesaria e interesante actividad, entrando a participar en su capital social con carácter minoritario.

Para la ejecución de sus planes cuenta, además de con su técnica y experiencia propia, con asistencia de igual tipo de las mejores firmas extranjeras especializadas en esta clase de trabajos y con autorizaciones para uso de patentes de las mismas.

Debido a las ampliaciones realizadas en años anteriores en sus instalaciones, en estos últimos se ha incrementado grandemente la mayor parte de sus fabricaciones y sobre todo es digno de destacar el considerable aumento obtenido en productividad. En el ejercicio de 1959 la fabricación de transformadores ha sido de 2.126.800 KVA, se ha duplicado la de alternadores e incrementado la de motores fraccionales, así como la producción del aparellaje de A. T. ha aumentado en un 35 por 100, todo ello con respecto a las producciones del año anterior.

Entre ellas y como de mayor importancia merecen citarse los autotransformadores monofásicos de 87.500 KV, para formar un banco trifásico de 262.500 KVA, relación 225/125/11 KV, con un autotransformador de reserva, para "Hidroeléctrica Española", en su subestación de Villaverde.

Por lo que se refiere a material de tracción ha fabricado dieciséis locomotoras CC, 3.600 C.V.-3.000 V, para RENFE y diez locomotoras BB Diesel-Eléctricas, de 850 C.V. para los ferrocarriles de vía estrecha.

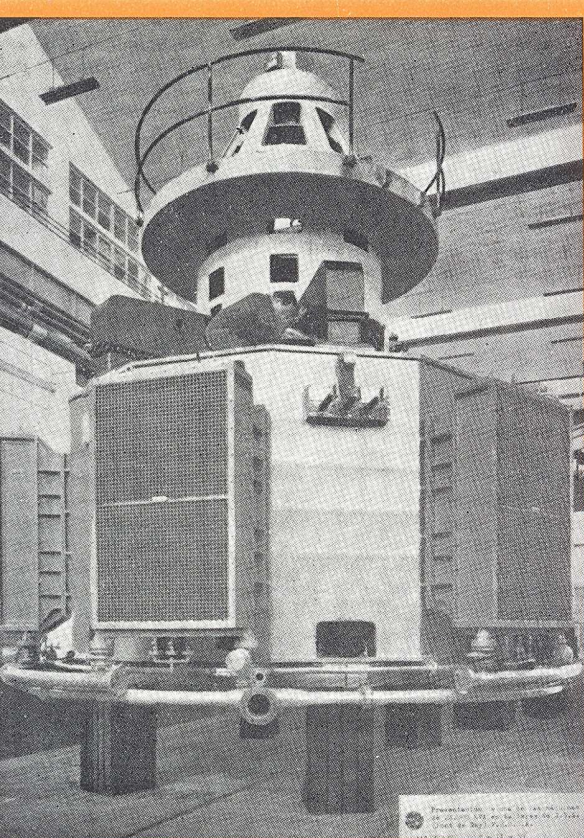
También se dedica a la fabricación de rectificadores de vapor de mercurio, de 2.000 KVA-3.000 V, para los sistemas de tracción de RENFE y a la de hornos eléctricos, hasta de 55 t de capacidad, para la fabricación de acero.

Es una Empresa, que aunque no considerada oficialmente como de interés nacional, es innegable que su labor es de gran importancia para el desarrollo industrial de nuestro país, al que de años atrás se le viene prestando tanta atención desde la Jefatura del Estado y como consecuencia de ella los avances que se van logrando son muy notorios.

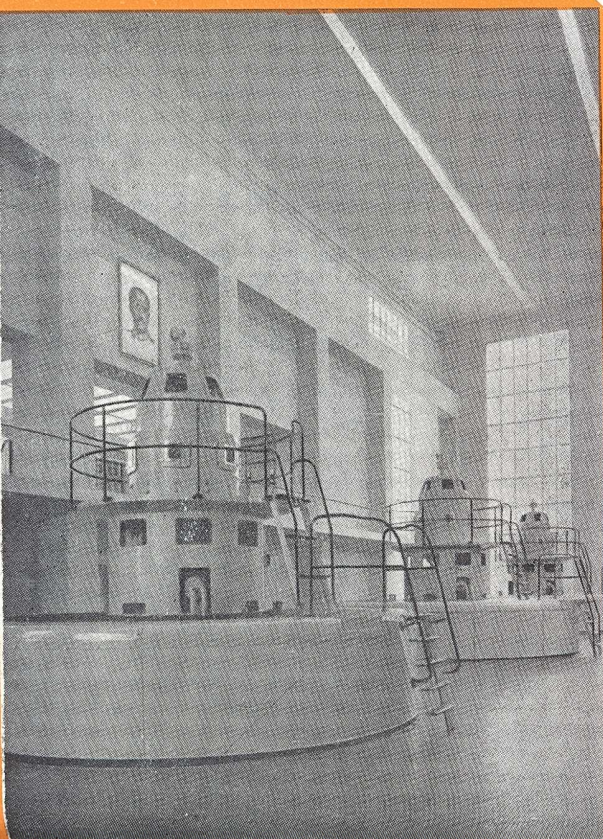
Los motores que se fabrican en ella representan el 16 por 100 de la producción nacional, en alternadores alcanza el 40 por 100 y en transformadores llegan hasta el 51 por 100.

Su actividad proporciona actualmente, según cálculos efectuados, un ahorro del orden de 11 millones de dólares anuales.

Entre las obras de carácter social es de señalar como una de las más destacadas, la celebración de trece cursillos en el año para formación intensiva de adiestramiento de mandos en la Empresa. (F. I. del A. M. E.)

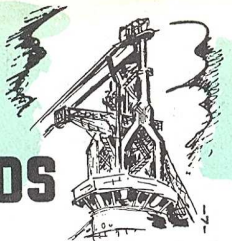


COMO ES EL
I.N.I.





Avilés y nosotros



Del Avilés tradicional

LA LEYENDA DE LA FUENTE DE LA XANA

LA LEYENDA DE LA XANA

Este mito de la "Xana" no se encierra ni circunscribe en el relativamente pequeño círculo de la mitología asturiana, si bien Asturias tiene una rica y extensa gama de leyendas en las que interviene, como elemento principal y activo, este personaje tan familiar y consustancial con el alma de la tradición debido a la riqueza de lugares tan apropiados —pozos, cavernas y fontanas— rodeados de misteriosos encantos, en la doble acepción del vocablo, donde situar sus dominios, sino que, a todo lo largo de la península Ibérica, se encuentra, con mayor o menor variación de nombre, vinculada en una misma raíz y de manera más acusada en el noroeste de España.

Con la designación de "Zas" —que parece querer imitar este nombre el extraño silbido de ciertas lechuzas, aves que el vulgo juzga como de mal agüero— se la denomina en Galicia, tierra de gran arraigo y credulismo mitológico, aunque dándole un sentido de "meiga" o "bruja". Janas, crijanas y janaras, son los nombres con los cuales se conoce en las montañas santanderinas el mito de las xanas, figurando en las Vascongadas, región de honda raigambre mitológica y tradicional, las xanas transformadas en "lanias" que habitan en los manantiales misteriosos de las cavernas.

En el antiguo italiano, "Grana" es sinónimo de bruja, hada. Y en la Cerdaria y Toscana se las denominan "Janas", conservándose en Nápoles con el de "janaras" a las ninfas de los bosques.

Muchos admiten la idea de que la palabra "Xana" es una derivación de "diana", aunque este nombre solamente se refiere al concepto de "hada".

Una curiosa disquisición de tal mito nos la da San Martín de Braga, el cual, pretendiendo desterrar estas creencias de los espíritus credulistas, escribía... "eran demonios expulsados de la gloria y, al verse desposeídos de ella, Neptuno se apoderó del imperio de los mares, las Ninfas de las fuentes, las Landarias de los ríos y las Dianas de los bosques.

Al igual que las hadas de otros países, las xanas asturianas y las enjanas montañosas guardan sus fabulosas riquezas en las grutas misteriosas, en el fondo inaccesible de los pozos y en lo más profundo de las fuentes encantadas. Allí viven; allí moran labrando el oro y la plata, cardando e hilando sus cadejas; ponen al borde mismo de las sendas el tendal de los tesoros a fin de que algún viandante las pueda desencantar si las prefieren a ellas en lugar de las riquezas. Y en las noches blancas de blanco lunar, danzan y juegan hasta que el sol esfuma las sombras, en cuyo instante se ocultan. Son pequeñas de rubios cabellos y blanca túnica vaporosa, como jirones de nieblas que se levantan en los cauces de las fuentes donde moran.

Jirones de blanca y vaporosa bruma son, en verdad, nuestras xanas. Brumas, que, en estas noches de encanto y leyenda del solsticio estival, se alzan sobre el inquieto cristal de las fontanas encantadas y que el sol desvanece con sus primeros rayos...

Cerca de Avilés, por la carretera de Oviedo próximo a los "Canapés" y en lugar recatado en la suave penumbra de frondosos chopos que acrecentaba su misterio y emoción, estaba la célebre "fuente de la Xana", donde la tradición había puesto su popular leyenda. No es esta una de las muchas y corrientes leyendas en las que se habla de misteriosos encantamientos y fabulosos tesoros ocultos en subterráneos palacios de fantasía, antes por el contrario, apartándose en un todo de dichos temas, toma por fundamento y motivo el bochornoso y tan debatido hecho histórico, real o ficticio del tributo de las cien doncellas, atribuido a uno de los llamados reyes usurpadores de la monarquía asturiana.

Dícese que el rey Aurelio había firmado una paz vergonzosa con el Califa de Córdoba, obligándose a entregarle, todos los años cien doncellas cristianas para surtir los harenes de la nobleza árabe (1). Esta conducta despertó en los súbditos cristianos una oculta animadversión hacia el rey, pues más hubieran querido sellar con sangre la paz que no pagarla al precio de tal deshonor, afirmandose que, el propio rey con su lujoso y holgado séquito, recorría todos los lugares del reino en busca de hermosas doncellas con las que pagar tan afrentoso tributo.

Cerca del río de la Texera, y semioculta por la frondosa alameda, había una humilde casita en la que vivía, con sus padres, una joven llamada Hermisenda. Quince años tenía la doncella; quince años y unos ojos azules de candorosa mirada, rubia cabellera como torrentera de rayos de sol y un esbelto cuerpo de nublado encanto como madonita de rico tapiz.

Apacentando su rebaño de ovejas fué sorprendida por los emisarios del rey expresándole los deseos del monarca.

Ruborizada y dolorida, pero con la bravía entereza del alma hispánica, hizoles saber que antes prefería la muerte, en medio de su humildad, que compartir los encantos sensuales y lascivos de los palacios árabes.

Cuando el rey Aurelio supo la respuesta de Hermisenda, montó en cólera, increpó a los emisarios y, seguido por su guardia de honor, salió en busca de tan preciada joya.

Detúvose la regia comitiva frente a la blanca granjita, y, a través del vallado de floridas madreselvas, divisó la esbelta figura de la zagalilla quedando sorprendido de su hermosura; pero dándose cuenta Hermisenda del inmediato peligro huyó, ocultándose entre la espesura de la frondosa alameda, en medio de la cual brotaba la misteriosa fuente. Persiguióla el rey, mas cuando estaba próximo a darle alcance, abriéronse las aguas que brotaban mansamente de la fontana y de su fondo surgió la bella figura de una Xana, en medio de un deslumbrante halo de destellos que hirieron los ojos del monarca impidiéndole ver como aquella aparición, tomando de una mano a Hermisenda, la llevó hasta perderse en el oscuro fondo de las aguas...

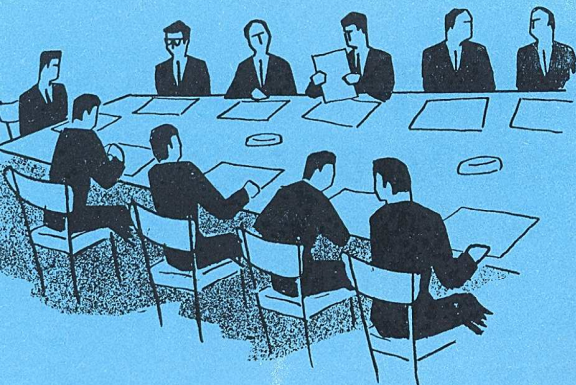
Desde entonces nadie volvió a ver a Hermisenda y la voz de la leyenda en boca del pueblo, dice que cuando en las suaves y perfumadas mañanitas de San Juan aparecen las hierbas de la fuente cuajadas de rocío, —que el sol visa y cabrillea—, es que llora la zagala su prisión y soledad.

(1) Aunque la leyenda de la fuente de la Xana culpa a este rey de haber sido el autor de ese tributo, la tradición histórica se lo imputa al rey Manregato por mano del Arzobispo don Rodrigo, diciendo que habían de entregarse anualmente cien doncellas: cincuenta plebeyas y cincuenta nobles.

Las modernas investigaciones históricas, mediante un análisis sereno y documentado, ha puesto de manifiesto la falsedad de tan innoble imputación.

Por Daniel G.-Nuevo Zarracina





EL JURADO SE REUNE

El día 20 de junio y bajo la Presidencia de don Ramón Corominas se celebró la sesión plenaria con asistencia de todos los Vocales salvo con Juan Caro Parro que justificó su ausencia.

Previamente habían celebrado sesión las comisiones de Plus Familiar, Economatos, Seguridad y varias la de reclamaciones.

Se aprobó por unanimidad el acta de la sesión anterior.

La Comisión de reclamaciones informó 97. Por su parte el señor Presidente dió cuenta de haber resuelto directa y favorablemente 21.

La de Economatos dió cuenta de altas y bajas, precios de los artículos, etc.

La de Seguridad sometió a aprobación del Pleno sus acuerdos sobre botas de seguridad, alumbrado de los poblados y circulación de menores en bicicletas.

Informó de los accidentes ocurridos en el mes anterior poniendo de manifiesto cómo la tercera parte de ellos se han producido en los pies.

La del Plus Familiar emitió su informe del que recogemos el número de puntos en 8-6-61: 45.092.

A continuación se estudiaron las Mociones presentadas que fueron las siguientes:

- a) Sobre entrada de determinados autobuses en la Factoría.
- b) Sobre concesión de créditos en el economato al personal obrero.
- c) Sobre admisión de niños en las Escuelas.
- d) Sobre mediciones en trabajos tóxicos o penosos.

e) Sobre normas relativas a descansos, principio y terminación de la jornada de trabajo.

Todas ellas quedó en estudiarlas el señor Presidente y transmitir al próximo Pleno, la decisión de la Dirección sobre las mismas.

Seguidamente se trató del premio de asistencia y puntualidad del personal obrero. A juicio de algunos vocales se hace preciso que la Dirección dicte normas de aplicación general sobre este tema, a fin de evitar el que la aplicación de dicho premio no sea idéntica de un Departamento a otro.

A continuación se estudia el punto del orden del día referente a exámenes de Especialistas para Oficiales. El señor Presidente comunica que en casi todas las reuniones del Pleno se efectúa la propuesta a la Dirección de que se examine a uno o varios Especialistas para Oficiales. Que la Dirección viene accediendo a ello en todos los casos, pero que la complicación que ello supone es grande por estar ocupado el profesorado de la escuela de Aprendices en su misión específica. Por ello propone que se efectúen al año dos convocatorias: una en junio y otra en diciembre. Esta propuesta es aprobada por el Pleno.

Los puntos siguientes se refieren a propuesta de establecimiento de turnos en alguna sección de Transportes/Ferrocarriles, Montajes y Taller Eléctrico, las cuales son aprobadas por el Pleno.

Se estudia a continuación la petición del Ilmo. Sr. Delegado de Trabajo en relación con la clasificación profesional de un productor, adoptándose el acuerdo correspondiente.

El señor Secretario da lectura a distintos comunicados por las que se transcriben Resoluciones de la Delegación Provincial de Trabajo y Sentencias de la Magistratura sobre diversas reclamaciones planteadas.

Se estudia a continuación una propuesta de la Dirección de la Empresa sobre modificación de primas de que viene disfrutando determinado personal del Puerto, a la cual el Jurado, previa consulta con los interesados, hacen varias sugerencias, admitidas las cuales por el señor Presidente, prestan su conformidad.

El señor Presidente informa sobre las reclamaciones que han sido denegadas por la Dirección sobre las cuales el Pleno mantiene su propuesta, por lo cual se decide remitirlas a la Organización Sindical a fin de que les dé el curso que procede.

El Pleno del Jurado queda enterado de que la Delegación Provincial de Trabajo ha autorizado el establecimiento de turnos que afecta a determinado personal de Transportes/Carretera.

En el turno de ruegos y preguntas se solicita por un vocal se gestione del Ferrocarril de Carreño una mayor puntualidad en los trenes de mediodía a fin de que los productores no tengan que esperar.

Se solicita también se efectúe una Campaña de desratización de los poblados.

Se pide la colocación de papeleras en dichos poblados.

Se ruega que el autobús que recoge a los niños del poblado de Garages entre en el mismo poblado para evitarles el peligro de tomarlo en la carretera.

Sobre todos estos ruegos manifiesta su conformidad el señor Presidente afirmando se tratará de ponerlas en práctica a la mayor brevedad posible.

Los señores Vocales solicitan informes sobre la jornada reducida continuada de verano, a lo que el señor Presidente contesta se está esperando que el señor Delegado Provincial de Trabajo dicte las instrucciones oportunas, pero que espera que ésta se implante el día 1.º de julio y hasta el 15 de setiembre, y que su régimen será muy similar al del pasado año tal como se deduce de la Resolución publicada por la Dirección General de Ordenación del Trabajo.

Por último el señor Presidente informa al Pleno de la reunión en la Junta de Accionistas de la Empresa, de la cual dimos amplia referencia en el número anterior.

LA MAQUINA Y EL FIN DEL MUNDO



ATENAS.—En los almacenes del museo arqueológico de esta ciudad, y de manera casual, el doctor Derek Price, de la Universidad de Princetown, ha descubierto una máquina de calcular construida el año 65 a. de Jesucristo. (De los periódicos).

* * *

Es difícil saber qué pensarán de este hallazgo las grandes firmas dedicadas a la fabricación de máquinas de calcular manuales, eléctricas o electrónicas, pero, a buen seguro, les habrá sentado como un tiro.

Uno pensaba a veces que, pese a todos los aparentes avances de la técnica, el mundo iba retrocediendo insospechadamente camino del primitivismo cavernario. Y así ocurre que el hombre come con los dedos alimentos enlatados; se viste cada vez más sucintamente; vive encajonado en pequeños apartamentos y, por si fuera ello poco, en todos los ambientes proliferan abundantemente los gamberros internacionales, que vienen a ser algo así como una especie de hombres de las cavernas atómicos.

Pese a estos hechos sintomáticos, había un baluarte que se oponía a esta idea derrotista de retroceso; es el asombroso mundo de los cerebros electrónicos y similares, tan perfectos, tan audaces, tan revolucionarios. Pero ahora resulta que el doctor Price, revolviendo en los almacenes del museo arqueológico de Atenas, acaba de desmoronar el pretendido baluarte.

El día que en cualquier otro almacén de cualquier otro museo aparezca arrinconado un reactor comercial de la Cartago-Nova Air Lines Company, habrá que ir pensando seriamente en la piel de oso, la cueva y el garrote, porque bien pudiera suceder que, de mano de la técnica, el progreso y el supersonismo, estemos cerrando el ciclo.

A lo mejor es verdad que esto —el mundo— se acaba.

Comenta: A. A.



Todas las fotografías corresponden a sucesos internacionales que un buen lector de periódicos debe recordar. ¿Sabría usted ponerles pie?



1.—Inauguración oficial del monumento al general San Martín, héroe de España y la Argentina. Esta es su estatua, levantada en la Ciudad Universitaria.
2.—El doctor Fisher, que el pasado día 31 de mayo se retiró del Arzobispado de Canterbury, pasa y medita por el muelle del río.
3.—El rápido «proceso de los generales» ha finalizado con la condena de Challe y Zeller a quince años de trabajos forzados. Aquí les vemos en la puerta del Palacio de Justicia de París, después de escuchar la sentencia.
4.—De «moderado optimismo» califican los cronistas el ambiente de las conversaciones de Evian. Mientras tanto, los fotógrafos siguen montando la camuflada centinela de sus teleobiservos.

SOLUCIONES:

Simón de Cirene

Simón, el de Cirene, pasaba por allí... por la misma calle que el odio de unos, y la pasividad de otros, había convertido en calle de la Amargura.

El Omnipotente caminaba, abrumado por su debilidad. Los enemigos temieron un fracaso, si el Nazareno se moría antes de subir al patíbulo infame. No era total su triunfo —ellos pensaban— si el grito ¡crucifícale! se quedaba en un solo deseo de la turba, ululante y engañada.

Requisaron —costumbre admitida en el Oriente— a un hombre desconocido, que venía del campo, para que llevase la Cruz.

Jesucristo acepta la ayuda de Simón, temeroso y obligado, como si tuviera necesidad de él.

No le pide siquiera un gesto de amor; el brío hermoso de un corazón amigo hacia el amigo, agotado y burlado.

Acepta sencillamente la ayuda del hombre, impotente, Jesús la Omnipotencia. Todos tenemos necesidad de todos. Es bueno, pensando en cristiano (que es hincar la doctrina en las profundidades de lo humano) que nos ayudemos mutuamente a llevar nuestras cargas, como quiere San Pablo.

La ruta de los hombres —nuestra ruta— es dura en demasía, para que sea recorrida a solas. Necesitamos los unos de los otros...

Pero, en casos, apartamos, con un gesto soberbio, las manos que se tienden en ayuda. Queremos obrar solos, luchar solos, para triunfar —eso esperamos— solos.

Y, con todo, es verdad que, a nuestro lado, caminan... un amigo, un esposo, un hermano, unos vecinos, unos compañeros de trabajo... unos desconocidos, abrumados por el dolor, por la angustia, por la soledad, por la terrible indiferencia.

Es posible que ellos nos ignoren, pero es muy posible, también, que nosotros, los ignoremos con exceso.

Así no vamos a ninguna parte, ni para nuestra salvación, ni para salvar al mundo. Convertidos en granitos de arena daremos como suma un inmenso desierto sin latidos, sin vida.

Unidos, por doble ley de solidaridad humana y cristiana, salvaremos al mundo, y nos salvaremos a nosotros.

Miramos demasiado para el porte exterior de los que van a nuestro lado. Nos falta ver en cada uno a Cristo... que necesita de la ayuda de Simón de Cirene.

Por ELISEO GALLO LAMAS
MAGISTRAL DE OVIEDO

Junio en cifras

MOVIMIENTO DE BUQUES

Cargados	105
Descargados	43

MOVIMIENTO GENERAL DE MERCANCIAS EN PUERTO

Cargas	50.420,— t.
Descargas	172.134,— "
TOTAL	222.554,— t
Tonelaje transportado en camión	204.472,— t
Tonelaje transportado en FF. CC.	910.961,— t

PRODUCCION

Arrabio	70.065,— t
Lingote de Arrabio	27.478,— t

Lingote de acero	58.906,— t
Desbastes	43.757,— "
Laminados estructurales	9.825,— "
Cok siderúrgico	60.050,— "
Gas de batería	25.953.000,— N/m³
Gas de H. Altos	237.217.000,— "
Fábrica de alquitrán ...	3.232,— t
Fábrica de Benzol	775,— "
Sulfato amónico	860,— "
Viento	232.630.000,— N/m³
Kilovatios 6.300	5.117.200,— KW
Kilovatios 50.000	47.868.000,— "

MONTAJES

	Metálico	Refractario
Material montado	455.443,— Kg.	
Material colocado	—	542.763,— Kg.

TRIUNFAL PARTICIPACION DE LOS SOLDADORES DE ENSIDESA EN EL CONCURSO NACIONAL DE LA FELGUERA

RAMON SANTOS LLORENTE, junto con el primer premio de soldadura oxiacetilénica, se llevó 12 mil pesetas y una hermosa copa

Los soldadores de ENSIDESA, siempre que salen a disputar algún concurso, no regresan de vacío. En esta ocasión no podía romperse la tradición y así, han traído para nuestra Empresa premios por valor de 21.700 pesetas que se reparten de la siguiente forma:

VIII CONCURSO DE SOLDADURA OXIACETILENICA

Primer premio.—Ramón Santos Llorente, 12.000 pesetas y copa de plata.

Quinto premio.—Manuel Martínez Álvarez, 1.000 pesetas.

Accesit de 300 pesetas, a Teodoro Lozano González y Manuel Pérez Bernardes. El aprendiz de nuestra Escuela, Julio González Menéndez, se llevó el premio al más joven, consistente en un reloj de oro.



IX CONCURSO DE SOLDADURA ELECTRICA

Tercer premio.—Teodoro Lozano González, 4.000 pesetas.

Cuarto premio.—Ángel García Gómez, 2.000 pesetas.

Además siete Accesit de 300 pesetas a los siguientes productores: Roberto Menéndez, José González Gutiérrez, Ernesto Cuesta Tamargo, Aquilino Sirgo González, Emilio Cuervo Serrano y José López López.

* * *

Todo un record han batido los aventajados soldadores siderúrgicos, acaparando la mayoría de los premios en litigio y con ellos la atención de los innumerables "mirones", que siguieron con la máxima atención el desarrollo de las interesantes pruebas que han durado desde el día 29 de junio, festividad de San Pedro Apóstol, hasta el día 2 de julio.

Hemos conversado con los componentes de la expedición y todos coinciden en señalar, la buena acogida y atenciones que les dispensaron, así como la imparcialidad y competencia del Jurado, encargado de discernir en tan interesante concurso.

La conversación tuvo, naturalmente, una mayor inclinación hacia el campeón de la soldadura Oxiacetilénica Ramón Santos Llorente que, aún bajo la euforia de esas 12.000 pesetas, que tan magníficamente ha ganado, nos relata lo que sigue:

"Siempre acudí a los concursos con mucha fe, aunque en anteriores ocasiones conseguí premios de menor cuantía que éste de ahora. Sin embargo, este año, me daba en la nariz que iba a sonar mi nombre un poco más alto. Por ello, cuando me llamaron para disputar la final, aunque al principio me puse nervioso, me fui serenando poco a poco, hasta conseguir esa confianza en la propia fuerza y con ello, batir a mi contrincante."

—¿Ha sido difícil la prueba final?

—Pues sí, lo corriente en estos casos, que es bastante. Consiste en presentar el trabajo bien, penetrar el material haciendo doble cordón e invertir el menor tiempo posible.

—¿Dónde se celebró el Concurso?

—En el patio del Colegio de La Salle, en La Felguera.

—¿Te pone nervioso el público?

—En absoluto. Como si estuviese trabajando en el Taller. Los nervios, te los proporciona el contrario, cuando en una prueba te aventaja.

Charlamos más, en torno a unos "culinos" de sidra que amenizaron la conversación, pero ya después, la charla tomó otro giro, circunstancia que nosotros aprovechamos, para cerrar nuestro block de notas.

JUANRA

El sol de agosto

Por el Dr. MAURO AGUADO

Ya muchos habrán disfrutado de los rayos solares de este verano y otros estarán a punto de cerrar sus maletas con la ilusión de volver tostados o fuertemente bronceados por las caricias del sol. No debeis olvidar que el sol también tiene garras y muchas veces puede cambiar sus caricias por violentos zarpazos que amén de levantar ampollas en la piel son productores de enfermedades que no se tenían, o desencadenarlas brutalmente cuando permanecían silenciosas.

Si vais a viajar durante largas horas por una carretera en la moto o en el coche descapotable, debeis poner cuidado en no sufrir insolación, pues ella es capaz de provocar auténticas hemorragias cerebrales. Para las señoras puede ser una prenda de protección contra el sol un pañuelo de seda graciosamente anudado bajo su barbilla. Al conductor le diremos que el golpe de calor puede dar lugar a somnolencia, vértigos e incluso desvanecimientos súbitos, y así debeis proveeros de una gorra de colores claros dando lugar a un descanso de un cuarto de hora, a la sombra, si encontrais al sol muy fuerte. El golpe de calor se recibe en media hora, y como mínimo se sufre durante un día entero.

Algunos creen que el golpe de luz no existe y yo estoy obligado a decir que puede producir quemaduras graves a la retina, cuyas células son las únicas de nuestro cuerpo que no se habitúan a los rayos ultravioleta. No conduzcáis en carreteras fuertemente soleadas sin proteger vuestros ojos con gafas de vidrio filtrantes; la moda también tiene sus dictados en esta materia.

Los individuos rubios no son más sensibles a la luz que los morenos, ya que es el espesor de la piel la que marca la sensibilidad a la luz. Una guía práctica para saber sobre la sensibilidad de la piel a los rayos del sol es el color de los ojos: los ojos azules, verdes, grises y avellanados, corresponden a pieles sensibles, mientras que los ojos negros y marrones los portan los individuos que tienen pieles que se adaptan fácilmente al sol.

Si teneis la desgracia, pese a las precauciones tomadas, de que os ataque un golpe de calor o de luz, inmediatamente debeis poneros a la sombra pero sobre todo en una corriente de aire. Las compresas de agua fresca —no helada— constituyen un excelente remedio, y debeis reanimar a vuestro organismo con la ingestión de dos aspirinas y una taza de café bien cargado.

Si dejais de sudar bruscamente entonces acercaros a un sanatorio, pues ese es un síntoma de alarma en la insolación.

Si sufrís del hígado no debeis tomar el sol a la ligera, pues la mayor parte de los accidentes graves provocados por el sol en la piel tienen lugar en personas con el hígado resentido, y parece estar explicado por la deficiencia en vitamina B y PP. Cuidad vuestro hígado durante las vacaciones de estos meses, no bebiendo alcohol ni comiendo guisos muy sazonados, y sin embargo protegerlo con comidas frescas a base de legumbres y frutas, y sobre todo, cargad la mano en los plátanos, albaricoques y naranjas.

Si has tenido alguna afección hepática y ya has trazado un programa largo con coche en el que tú conduzcas, busca un acompañante que pueda relevarte, pues parece ser que el permanecer al volante el hígado queda comprimido por las costillas dando lugar a congestión complementada por el calor y la fatiga.

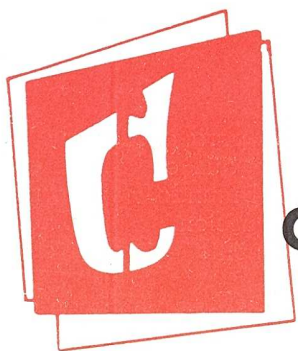
Disponed de un termo con bebida fresca para activar el metabolismo celular y activar la secreción biliar.

Igualmente es aconsejable el vigilar las alteraciones de la comida, ya que el uso de la mantequilla en sustitución del aceite de oliva, o el abusar de conservas o embutidos, pueden ser muy agradables, más dañar las vísceras digestivas que estaban en un perfecto equilibrio.

Los productos que sirven para broncear la piel son, salvo raros casos en que producen alergia, totalmente inofensivos y debemos añadir que aconsejamos usarlos antes de exponerse a la acción de los rayos solares. Si en un cuarto de hora habeis obtenido un discreto tinte bronceado no debeis insistir en permanecer más tiempo, pues el plazo optimo para quedar bronceados debe ser de diez días, y así el primer día y el segundo debeis exponeros levemente durante tres minutos, y los tres siguientes diez minutos; de día en día podeis aumentar cinco minutos. La mejor hora para broncear está situada entre las tres y las cinco horas solares. Los eczemas y los acnés de la piel ceden perfectamente a la exposición solar de quince días, pero no debeis obligar a vuestro cuerpo a una excesiva sudoración, pues ello irrita la piel y favorecerá la proliferación de los microbios.

Y después de esto no olvideis un impermeable y un buen paraguas por si vuestro verano carece de sol y se enriquece con lluvia, y para estos inviernos de verano no tengo ahora ningún consejo que dar.





ONFERENCIA

de

D. ERNESTO DIAZ-VARELA Y CEANO VIVAS
en Llaranes

Constitución íntima del acero y sus tratamientos térmicos (I)

Señores de la Presidencia.

Señores.

En primer término quiero dar las gracias al Coronel Director de la Fábrica de Armas de Oviedo y a los Subdirectores de ENSIDESA por haberse dignado presidir esta conferencia, honrándome con ello.

Este acto, como ustedes saben, es uno más de los que viene organizando la naciente Asociación de los Antiguos Alumnos de las Escuelas de Aprendices de las Fábricas Militares, esas escuelas que se adelantaron en tantos años a las escuelas profesionales que vemos hoy en tan gran número por todo el territorio nacional, unas creadas por las grandes empresas industriales, otras por los organismos oficiales —Gobierno, Diputaciones y Municipios—, otras varias por los Sindicatos Nacionales, y, por último, las creadas y sostenidas por diversas órdenes religiosas.

Y es que el rápido proceso de industrialización de España y la complejidad de las instalaciones y de los métodos de fabricación modernos, ha hecho sentir la necesidad imperiosa de disponer de mano de obra competente y de mandos bien preparados, pues la época del simple peón que va adquiriendo práctica poco a poco ha pasado a la Historia.

Todo esto lo comprendemos ahora muy bien, pero lo asombroso es que los Jefes y Oficiales de Artillería del siglo pasado —y hay escuelas de aprendices, como la de Trubia que data nada menos que de 1830— tuvieron esta intuición. Al encomendarse al antiguo Cuerpo de Artillería las fábricas de material de guerra, comprendieron ellos que un material tan delicado y complicado, aunque no tanto como el de ahora, no podía entregarse su fabricación a simples peones y como no existían en el ámbito nacional de entonces las escuelas profesionales que afortunadamente vemos hoy día en tan gran número, tuvieron que crearlas y lo hicieron con tal éxito que de ellas ha salido desde hace muchos años un plantel magnífico de obreros muy cualificados y de encargados y lo que en mi época de Trubia se llamaban Maestros de Taller y Maestros de Fábrica, que eran verdaderos ayudantes de ingeniero pero de una competencia extraordinaria.

En esas escuelas de aprendices de las fábricas militares no sólo se les enseña conocimientos teóricos y prácticos y mucho dibujo industrial, sino que también se les inculca valores morales de disciplina, orden, limpieza, amor al trabajo y lealtad a sus jefes y a las fábricas donde trabajan, y yo os pido a los socios de esta naciente asociación que conserveis y acrecentéis en lo posible estos valores morales y materiales donde quiera que trabajéis, porque será la mejor manera, como os dije el día de la inauguración, de mostrar agradecimiento a aquellos profesores y jefes que os han enseñado a abriros camino en la vida, para que así enaltezcáis su memoria y el de las escuelas de donde procedéis.

Que el personal que sale de dichas escuelas militares es muy apreciado también por la industria civil lo prueba esta Asociación que se acaba de crear, pues la componen 110 socios empleados en la zona industrial de Avilés. Y no están colocados en puestos inferiores, pues según los datos que suministran se reparten los cargos como sigue: 13 entre Peritos, Facultativos de Minas y Maestros Industriales; 9 Delineantes, dos de ellos Proyectistas; 23 Técnicos de Organización, de ellos tres jefes; 27 Técnicos de Taller, de ellos tres Jefes de Taller y cuatro maestros de primera; y 38 oficiales, de ellos dieciocho de primera. Como veis están en gran mayoría los que ejercen puestos de mando.

Es natural que yo vea con gran simpatía la constitución de esta Asociación, y no sólo por mi condición de artillero antiguo, sino porque yo también comencé mis primeras lides industriales en la Fábrica Nacional de Trubia, de la que creo procedéis la mayoría de vosotros, y de la que guardo tan grato recuerdo. Por ello no supe negarme al requerimiento que me hizo la Junta Directiva de esta Asociación para que diera una conferencia técnica, a pesar del poco tiempo que he podido disponer, pues me lo comunicaron hace muy pocos días, y de que las múltiples ocupaciones que tengo en ENSIDESA no me ha permitido preparar debidamente esta conferencia. Sirva esto de disculpa anticipada por si no acierto a agradaros. Claro está que podíais haberos dirigido, y con más acierto, a cualquiera del magnífico plantel de ingenieros y químicos de esta empresa, y conste que digo esto no por halagar a los presentes ni para pedir su aplauso, sino que responde al juicio que tantas veces he expresado en mis conversaciones particulares, pero yo comprendo quisiérais que fuera precisamente un artillero quien diese esta conferencia, dada la significación de esta Asociación.

JUSTIFICACION DEL TEMA ELEGIDO

El tema que he elegido es el acero, en abstracto, y la razón que he tenido para ello es que la mayoría de los presentes nos honramos perteneciendo a una empresa siderúrgica que es la más importante de España y que puede parangonarse sin desdoro con las afamadas del mundo, no sólo por la magnificencia de sus instalaciones sino también por la eficiencia de sus producciones, y la finalidad principal de estas fábricas siderúrgicas integrales es producir acero. Realmente esto que digo es una perogrullada.

Pero es que en estas factorías se fabrican otros productos que no son acero, si bien sólo con carácter accesorio, como secuela del fin principal. Así, si en ENSIDESA se fabrica y se vende sulfato amónico y benzoles y aceites pesados, no es porque el propósito al constituir esta empresa sea ese, sino porque son subproductos de la fabricación del cok; y a su vez si fabricamos cok no es tampoco porque fuera esta la finalidad de ENSIDESA, sino porque el cok se necesita para los Hornos Altos; y si se dispone de estos gigantescos hornos no es tampoco que el fin primordial fuera producir arrabio, aunque aquí ya entra una parte del propósito inicial para abastecer el mercado nacional, pero el fin principal de estos hornos es proveer de arrabio a los Hornos de Acero. Y si tenemos una magnífica Central Térmica, que tanto suelen admirar los visitantes, no es porque se proponga ENSIDESA producir kilovatios para lanzarlos a la red nacional, sino porque los necesitamos para nuestras propias instalaciones. Y lo mismo podríamos decir de los excelentes y eficaces Talleres Generales y de los Transportes y del Laboratorio, etc., etc. En una palabra, que todos los Departamentos de la empresa se orientan hacia el fin último, primordial, que es fabricar acero laminado. Por eso el acero viene a ser la meta de todas las aspiraciones de estas fábricas siderúrgicas.

Pero no temais que me ponga a describiros cómo se fabrica ese acero, que para ello doctores tiene la santa madre ENSIDESA que lo podrían hacer mucho mejor que yo. No, no vengo a explicaros esto sino a estudiar la **esencia íntima** del acero, como si fuera un ser vivo y lo fuéramos a poner sobre una mesa de operaciones para hacer su vivisección y ver cómo son sus entrañas, qué órganos tiene dentro y cómo funcionan.

ACEROS COMUNES

El acero, todos lo sabeis, es una aleación del hierro con otros elementos, unos que provienen de su proceso de fabricación, como son el carbono, el manganeso, el silicio, el azufre y el fósforo, y otros que se añaden a veces intencionadamente para dotar al acero de cualidades especiales, y son cromo, níquel, molibdeno, vanadio, wolframio, etc., que se llaman elementos de aleación. De aquí que se dividen por de pronto los aceros en dos grandes grupos: aceros **comunes**, u **ordinarios** o al **carbono**, que de las tres maneras se designa indistintamente al primer grupo, y aceros **aleados**, con su gran variedad, los del segundo grupo. No me voy a ocupar hoy más que de los aceros comunes, que son los que fabrica ENSIDESA para sus productos laminados.

Estos aceros se componen, como he dicho antes, además del hierro, de los elementos químicos carbono, manganeso, silicio, azufre y fósforo. De estos cinco elementos el más importante es el carbono, cuya cuantía caracteriza el acero común; le sigue en importancia el manganeso y el silicio. El azufre y el fósforo son impurezas nocivas heredadas del proceso de fabricación, cuyo contenido se procura mantener lo más bajo posible pues las especificaciones de recepción suelen fijar unos límites superiores muy bajos para estos dos elementos.

Además de los cinco componentes citados, los aceros comunes suelen contener cantidades muy pequeñas de los elementos que hemos llamado de aleación (cromo, cobre, etc.), no añadidos intencionadamente sino que provienen de las primeras materias que intervienen en la fabricación del acero. Se los suele llamar **elementos residuales** o con la palabra inglesa **tramps**, y como para algunas aplicaciones de los aceros al carbono son indeseables, suele fijarse en las especificaciones un límite máximo para la suma de los porcentajes de todos esos elementos residuales y a veces también para alguno de ellos en particular. Es desde hace pocos años cuando se ha comenzado a darles importancia.

Pero además de la composición química de los aceros importa también la cantidad de gases disueltos en ellos —oxígeno, hidrógeno y nitrógeno— y cada vez se les da más importancia, porque a ellos se atribuyen en gran parte ciertas anomalías que se venían observando en aceros de igual composición.

Además de la composición química y los gases disueltos interesa lo que se llama **inclusiones no metálicas**, que son óxidos, silicatos y sulfuros que provienen de las reacciones del metal fundido con el refractario del horno o de la cuchara o como consecuencia de las adiciones que se hacen durante la elaboración del acero. Como estas inclusiones interrumpen la matriz metálica, conviene sean poco numerosas y bien repartidas.

Pero además de la composición química, de los gases y de las inclusiones no metálicas, importa también, y mucho, lo que se llama **estructura**, o sea, la naturaleza, forma y tamaño de los granos cristalinos que componen el acero.

Ya veis, pues, que el acero, aún los comunes, es cosa muy compleja.

HIERRO, SUS PROPIEDADES Y SUS TRANSFORMACIONES ALOTROPICAS

De los elementos componentes de los aceros el principal es el hierro, que en los aceros comunes representa aproximadamente el 99 por ciento, y por esto vamos a empezar por ocuparnos de él.

En una conferencia que di hace unos años en Madrid lo llamé el rey de los metales, porque, efectivamente, es el metal más importante, el que más influencia ha tenido en el progreso humano. Se le conoce y se viene empleando desde hace muchos siglos, pues en unas ruinas que datan del año 1300 antes de Jesucristo ya se encontraron armas hechas de hierro. Su uso tan extenso a través de los siglos se debe a varias causas.

En primer lugar a su abundancia y estar repartidos sus minerales de un modo relativamente equitativo por toda la superficie terrestre, pues rara es la nación que no lo contiene en yacimientos más o menos importantes y más o menos ricos, a diferencia de otros metales como cobre, estaño, cromo, níquel, oro, plata, etc., que se hallan concentrados en muy pocos lugares de la tierra. Y a pesar del enorme consumo que se viene haciendo desde hace siglos de minerales de hierro, sobre todo en el siglo pasado, y lo que va de éste, todavía no tienen que sentir la Humanidad temor a que falte hierro, porque si bien se van agotando, aquí y allá, yacimientos importantes, periódicamente se descubren otros en regiones del globo todavía poco exploradas de América, África y Asia.

Algo sabemos en España de esto, pues teníamos en las provincias de Vizcaya y Santander unos cotos mineros de excelente mineral de hierro, que casi en su totalidad se exportó a Inglaterra y otros países, para luego comprarles ese mismo hierro manufacturado, con lo que España dilapidó un capital que no es posible rehacer. Y cosa parecida ocurrió el siglo pasado con el cobre, vendiendo por cuatro cuartos a Inglaterra un coto minero riquísimo y extensísimo, habiendo tenido que comprar hace poco las piltrafas que quedaron de él y viéndose apurada nuestra nación para adquirir el cobre que necesita y del que poseíamos tan enorme riqueza.

Pero no sólo es tan útil el hierro por su abundancia y su reparto sobre la corteza terrestre, sino también porque su metalurgia, es decir, los métodos para extraerlo de sus minerales, es relativamente sencillo y económico, a diferencia de otros metales, como por ejemplo el titanio, que si bien es un material interesantísimo porque a una resistencia parecida a la del hierro une una densidad mucho menor y una resistencia a la corrosión mucho mayor, pero su metalurgia es muy complicada y costosa, además de abundar menos en la naturaleza.

Y no sólo el hierro es tan importante y tan útil por su abundancia y su metalurgia, sino por sus cualidades intrínsecas. El hierro es dúctil (es decir, se puede estirar en frío o alambres muy delgados), es maleable en frío y en caliente (es decir, puede convertirse en láminas delgadas), es forjable, ¡es fácilmente soldable! en estos tiempos en que la soldadura invade por completo la construcción metálica; y a todo esto se añade que posee una buena resistencia mecánica, que además puede variar-se a voluntad. Desgraciadamente en contraposición con estas excelentes cualidades tiene un defecto terrible, que es una propensión a la oxidación y a la corrosión. El hierro se corroe con el aire, con el agua, con el vapor, con los ácidos, con los álcalis, por lo que hay que protegerlo y esta protección cuesta a la Humanidad miles y millones de dólares al año.

Pero a pesar de este defecto el hierro es el metal más útil al hombre y a él se debe en su mayor parte el asombroso progreso que estamos presenciando. Y esto se debe no sólo a aquellas buenas cualidades que hemos citado, sino a que tiene otra interesantísima, que son sus **transformaciones alotrópicas**, y éste va a ser precisamente el objeto principal de esta conferencia, como base para comprender los tratamientos térmicos. Vamos a ver qué es eso.

Hoy día hasta los chicos de las escuelas saben que la materia está formada por átomos. **Átomo** es una palabra griega que significa no divisible, pues los griegos, más de 400 años antes de Jesucristo, tuvieron la admirable intuición de pensar que debía haber una última partícula material representativa de cada elemento químico, que por ser la última no se podía dividir y por eso la llamaron átomo. Claro está que esta genial concepción lleva consigo el admitir que todos los átomos de un mismo elemento son idénticos, así como tienen que ser diferentes los átomos de los diversos elementos. En lo que no estaban en lo cierto fue en suponerlos indivisibles, pues la ciencia moderna ha encontrado el medio de desintegrar el átomo... desgraciadamente.

Y así como el átomo es la partícula material mínima que puede concebirse como representativa de un elemento químico simple, la **molécula** lo es de los cuerpos compuestos, estando formada por la unión de uno o varios átomos cada uno de sus componentes. Así, por ejemplo, la molécula de la cal está compuesta de un átomo de calcio y otro de oxígeno; la del agua la forma dos átomos de hidrógeno y uno de oxígeno; la del amoníaco, por tres átomos de hidrógeno y uno de nitrógeno, etc., etc.

Pero no sólo los compuestos químicos están constituídos por moléculas; también las hay en algunos cuerpos simples. Por ejemplo, el oxígeno que respiramos está formado de moléculas constituídas cada una por dos átomos idénticos. Sin embargo, no todos los cuerpos simples tienen moléculas. Los metales son una excepción. Se expresa esto diciendo que son **monoatómicos**, o, lo que es lo mismo, que sus moléculas, si se puede seguir llamándolas así, constan de un solo átomo. Esto es lo que le ocurre al hierro. Pero el que los átomos del hierro no se junten entre sí para formar una unidad de orden superior, la molécula, no significa que sean tan individualistas, tan independientes (si se me permite aplicar conceptos espirituales a la materia) que no quieran saber nada unos de otros y cada cual tire por donde quiera, en forma anárquica. Por el contrario están animados de tal sociabilidad, de tal espíritu de disciplina, que constituyen verdaderas agrupaciones de estilo militar, algo así como esas formaciones en orden compacto que vemos desfilar en las grandes solemnidades, en que los soldados de cada compañía pasan conservando sus distancias mutuas y su alineación.

Una cosa parecida ocurre con los átomos del hierro, con la particularidad (aunque no exclusiva de este metal) de que esa formación, esa ordenación, es distinta a bajas temperaturas que a las altas. La que adoptan a la temperatura ambiente o algo superior la llamamos **hierro alfa** y la que adoptan a temperaturas elevadas la llamamos **hierro gamma**. Alfa y gamma son, como ustedes saben, letras del alfabeto griego. ¿Pero por qué pasamos de la primera letra, alfa, a la tercera, gamma, para expresar esos **estados alotrópicos**, que así se llaman a las distintas ordenaciones de átomos de un mismo cuerpo? La razón es que hubo un tiempo en que se creyó que había un estado alotrópico intermedio, al que se llamó beta, caracterizado por la pérdida del magnetismo al calentar el hierro, pero luego se vió que no había tal nuevo estado alotrópico, por lo que se suprimió el beta, pero como ya nos habíamos acostumbrado a llamar gamma a la ordenación atómica propia de las temperaturas elevadas, se conservaron los nombres de hierro alfa y hierro gamma, suprimiéndose el beta.

Tanto en la ordenación alfa como en la gamma podemos imaginar que están constituidas por una celdilla primaria que se repite y yuxtapone indefinidamente a manera de ladrillos de un grueso muro pero esas celdillas son distintas en el hierro alfa que en gamma. En el hierro alfa (fig. 1) está constituida por un cubo geométrico formado por un átomo en cada uno de sus vértices y otro átomo en el centro del cubo. Decimos entonces que el hierro alfa **cristaliza en el sistema cúbico centrado**. La celdilla primaria del hierro gamma es diferente (fig. 2) y está formada por un cubo con un átomo en cada uno de sus vértices y uno en el centro de cada. Decimos entonces que el hierro gamma cristaliza en el **sistema cúbico centrado en las caras**.

¿Pero por qué pasa el hierro de una formación a otra? ¿Qué es lo que fuerza a los átomos del hierro alfa a cambiar su formación de cubo centrado en el cuerpo a cubo centrado en las caras cuando se le calienta al rojo y viceversa cuando se deja enfriar? Vamos a intentar explicar este curioso fenómeno que constituye el fundamento de los tratamientos térmicos de los que se saca tanto partido.

Cuando decimos que la celdilla primaria del hierro alfa está formada por un cubo; o que la del hierro gamma tiene un átomo en cada uno de sus vértices y otro en el centro de cada una de las seis caras, no hay que imaginarse ni que esos átomos están enlazados entre sí por esas rayas a modo de alambres, que las dibujamos para dar una idea más gráfica del cubo, ni que los átomos están fijos, quietos. La quietud, el reposo **absoluto** no existe ¡ni en los sepulcros! Ni en los infinitamente grande ni en lo infinitamente pequeño.

Si en una noche estrellada nos asomamos para contemplar el firmamento —¡y qué pocas veces hacemos esto los hombres de las ciudades, a pesar de que es un espectáculo maravilloso y que da que pensar! veremos que está tachonado por un gran número de puntos brillantes como si fueran luminarias puestas para adorno, y si los contemplamos atentamente y nos fijamos en algunas de las constelaciones que conocemos, por ejemplo la Osa Mayor o la Menor, nos parecerá que las estrellas están inmóviles aunque las observemos un gran rato. Y no ya durante la noche sino que si repetimos la observación al año siguiente, aproximadamente por aquellas mismas fechas (pues el aspecto del firmamento cambia con las estaciones), nos parecerá que todo sigue igual que el año anterior. Y si volvemos a mirar el cielo al año siguiente, y al otro, y al otro... nos seguirá pareciendo que sigue inmutable, que las estrellas no se han movido de su sitio. ¡Pero qué error más grande! Esas estrellas, que son astros inmensamente mayores que la Tierra, no sólo tiene cada una un movimiento de giro alrededor de su eje sino que todas ellas se desplazan por los espacios siderales a velocidades tremendamente grandes, al lado de las cuales qué son las pobres velocidades de nuestras motos y de los autos y de los aviones supersónicos y de los missiles! ¡Qué son estas velocidades comparadas con las de los astros! Entonces ¿por qué nos parecen quietos los astros? Pues porque se hallan de nosotros a distancias tan enormes que no pueden aplicarse las unidades de longitud que empleamos los hombres y ha habido necesidad de inventar otra, la llamada **año de luz**, que es la distancia que recorre la luz en un año a la velocidad de casi trescientos mil kilómetros por segundo. Y a pesar de la inmensidad de esta unidad hay astros cuya luz tarda en llegar millones de años. Por eso no los vemos moverse. No, no hay inmovilidad, reposo absoluto, en el Cosmos.

¿La habrá acaso en la Tierra? Aquí tenéis una pieza de hierro. La dejamos encima de la mesa, sin tocarla y permanece inmóvil, como muerta... petrificada... ¿Qué más quietud se quiere? Pura engañifa de nuestros pobres sentidos. Si nos fuera dable penetrar en su interior y contemplarla con la clarividencia divina nos quedaríamos maravillados, atónitos, de la tremenda agitación que reina en ella. Nos llevaríamos varias sorpresas. La primera sorpresa es que esto que nos parece tan compacto que no puede penetrar en ella ni la punta de una aguja más fina, apenas tiene materia, casi todo es hueco. Tan disparate es creer que esta pieza de hierro es una materia continua como sería decir que lo es el firmamento, cuando estamos viendo que los espacios vacíos entre los astros representan un volumen muchísimo mayor que el ocupado por éstos. Pues lo mismo ocurre en esta pieza; y esto es así hasta el punto de que si nos fuera dable comprimirla hasta que sus átomos quedasen en contacto unos con otros... ¡Pero qué digo esta pieza pequeña! Si una de esas **petacas** de 13 toneladas que fabrican nuestros hornos de acero la pudiéramos comprimir poco a poco hasta que fuera una materia realmente continua, nos quedaríamos boquiabiertos porque veríamos que esta gran mole se nos escapaba de las manos, convirtiéndose en una brizna insignificante. ¡Pero que seguiría pesando 13 toneladas!

La segunda sorpresa que nos llevaríamos es ver que en toda la pieza reina una agitación terrible, verdaderamente fantástica. Veríamos que los átomos, que los griegos creyeron que era una partícula pequeñísima pero compacta y homogénea, son, por el contrario, complejísimos y constituyen un mundo solar en miniatura, con un **núcleo** central a modo de Sol, con sus planetas, que ahora los llamamos **electrones**, girando a tremendas velocidades alrededor del núcleo. ¿Y por qué giran los átomos? Pues por una razón distinta de la que motiva el giro de los planetas alrededor del Sol o de los satélites alrededor de los planetas.

Todos conocéis la "ley de la gravitación universal" descubierta por el gran físico Newton: "Los cuerpos se atraen en razón directa de sus masas y en razón inversa del cuadrado de la distancia que los separa." Es gracias a esta ley de la materia y al giro de los satélites alrededor de los planetas y de éstos alrededor del sol por lo que los astros que componen el sistema solar se mantienen separados unos de otros, pues sus posiciones son la resultante de la fuerza centrífuga originada por el giro orbital y la fuerza centrípeta de atracción. Si fallase cualquiera de estas dos fuerzas vendría la catástrofe. Así, si el Ser Supremo tuviera el capricho de derogar la ley de la gravitación universal, como

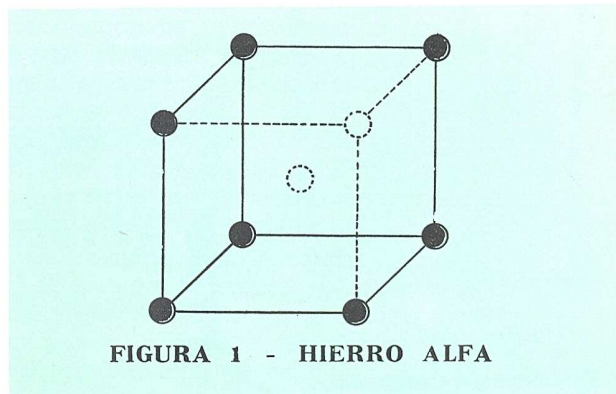


FIGURA 1 - HIERRO ALFA

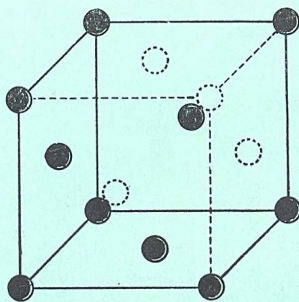


FIGURA 2 - HIERRO GAMMA

los hombres derogamos con frecuencia las leyes humanas, ocurriría que la Luna saldría despedida como sale la piedra disparada por una onda; y a su vez la Tierra saldría disparada en línea recta por esos mundos de Dios. Y si lo que decretase el Ser Supremo es que la Luna se parase de repente, se precipitaría inmediatamente sobre la Tierra por la atracción mutua entre ambos astros. Son, pues, necesarias las dos fuerzas, centrípeta y centrífuga, para mantener los astros del sistema solar en órbita.

Pero a pesar del parecido del átomo con el sistema solar no es ésta la razón por la que giran los electrones alrededor del núcleo, sino otra, pues los electrones carecen de materia: son cargas eléctricas negativas, la menor cantidad de electricidad negativa que podemos concebir y al no tener sustento material no son atraídas por el núcleo en virtud de la Ley Newton, sino porque el núcleo del átomo tiene una carga eléctrica positiva, que se

equilibra con la negativa del conjunto de sus electrones (por esto el átomo es eléctricamente neutro), y como las electricidades de signo contrario se atraen, como sabéis, se precipitarían los electrones sobre el núcleo si no estuvieran aquellos animados de una tremenda velocidad que tendrá que ser tanto mayor cuanto más cerca esté el electrón del núcleo puesto que sufrirá una atracción mayor. El número de electrones del átomo varía de unos cuerpos simples a otro. El del hierro tiene 26 electrones repartidos en cuatro órbitas: la más próxima al núcleo, que se designa con la letra K, tiene dos electrones; la siguiente, la órbita L, tiene ocho electrones; la siguiente, la M, tiene 14 electrones, y la más alejada, la N, tiene dos electrones. En el hierro, como en los demás cuerpos simples, los electrones de la órbita más alejada son los que intervienen en las reacciones químicas y se llaman **electrones de valencia**.

Pues ahora pensemos que en esta pequeña pieza de hierro habrá millones de millones de átomos, que cada uno posee 26 electrones y que todos éstos giran a velocidades vertiginosas alrededor de sus respectivos núcleos y nos formaremos una pálida idea de la terrible agitación que reina en el interior de esta pieza que creíamos tan tranquila, tan quieta.

La tercera sorpresa que nos llevaríamos es que aquellos átomos del hierro alfa que habíamos supuesto en posiciones fijas, formando cubos con un átomo en cada uno de sus vértices, y otro átomo en el centro del cubo, no están quietos, sino que además de la agitación de los electrones, cada átomo está animado de un movimiento vibratorio rapidísimo, nada menos que de $6 \cdot 10^{12}$ ciclos por segundo! y cuya amplitud varía con la temperatura. Por consiguiente lo que llamamos vértices o centro del cubo no es más que la posición central de las vibraciones de cada átomo, provocadas estas vibraciones por las acciones mutuas de los átomos, que se atraen por ser material y al aproximarse se repelen bruscamente por las cargas eléctricas del mismo nombre, negativas, que envuelven los núcleos de los átomos.

Basados en esto veamos lo que ocurre al calentar el hierro. Supongamos que metemos esta pieza en un horno encendido. A medida que se va calentando irán aumentando la amplitud de las vibraciones de los átomos y para no estorbarse mutuamente se verán obligados a aumentar sus distancias. Volvemos al ejemplo de una compañía de soldados en orden compacto y supongamos que después de desfilar se detiene ante nosotros porque el capitán que la manda quiere mostrarnos ejercicios de gimnasia rítmica. Es evidente que no los podrán realizar con la formación que traen pues tropezarían los brazos de unos con los otros, y así, lo primero que tendrá que hacer el capitán será, mediante una voz de mando o un toque de silbato, aumentar las distancias que separan a sus hombres. Y si luego quiere repetir los ejercicios con el fusil, tendrá que separarlos aún más. Pues cosa parecida es lo que ocurre con los átomos: a medida que aumenta la amplitud de sus vibraciones se verán forzados a separarse más unos de otros y tanto más cuanto mayor sea dicha amplitud, aumentando por lo tanto el volumen de la pieza. No es otra la explicación del conocido fenómeno que el calor dilata los metales.

Conformes, direis ¿pero por qué cambian de ordenación los átomos del hierro, pasando de la alfa a la gamma al llegar a una cierta temperatura, que se llama **punto crítico**, e inversamente de la formación gamma a la alfa en el enfriamiento? La explicación de este curioso fenómeno, tan útil como que es el fundamento de los tratamientos térmicos de los aceros, yo la concibo mejor en el enfriamiento que en el calentamiento.

Supongamos que partimos de esta pieza calentada al rojo y que la dejamos enfriar lentamente. Cuando está al rojo la amplitud de las vibraciones de los átomos será muy grande, pero a medida que se va enfriando la pieza, será menor aquélla y tendrán que ir estrechando distancias, es decir, que el hierro contraerá, hasta que llega un momento en que ya no pueden aproximarse más **con la formación que tenían** y se ven obligados a adoptar otra formación que les permita seguir acercándose. Esta nueva formación es la alfa. Y pueden acercarse más en ésta que en la gamma porque en el cubo centrado en las caras (fig. 2) la distancia mínima entre el átomo del centro de la cara, o sea, la mitad de la diagonal del cuadro, mientras que en el cubo centrado (fig. 1) la distancia mínima es entre el átomo del centro y cualquiera de los vértices, o sea, la mitad de la diagonal del cubo, y como a igualdad de arista la diagonal de las caras es menor que la del cubo, de aquí con la formación alfa se puedan aproximar más los átomos.

Como estos fenómenos son reversibles, claro es que en el calentamiento ocurrirá lo contrario.

Con lo expuesto hemos subido un peldaño muy importante para comprender los tratamientos térmicos, pero el razonamiento no ha terminado, pues necesitamos ver qué pasa en los aceros.

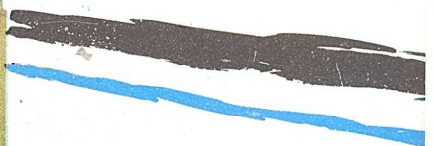
(Continuará)



1



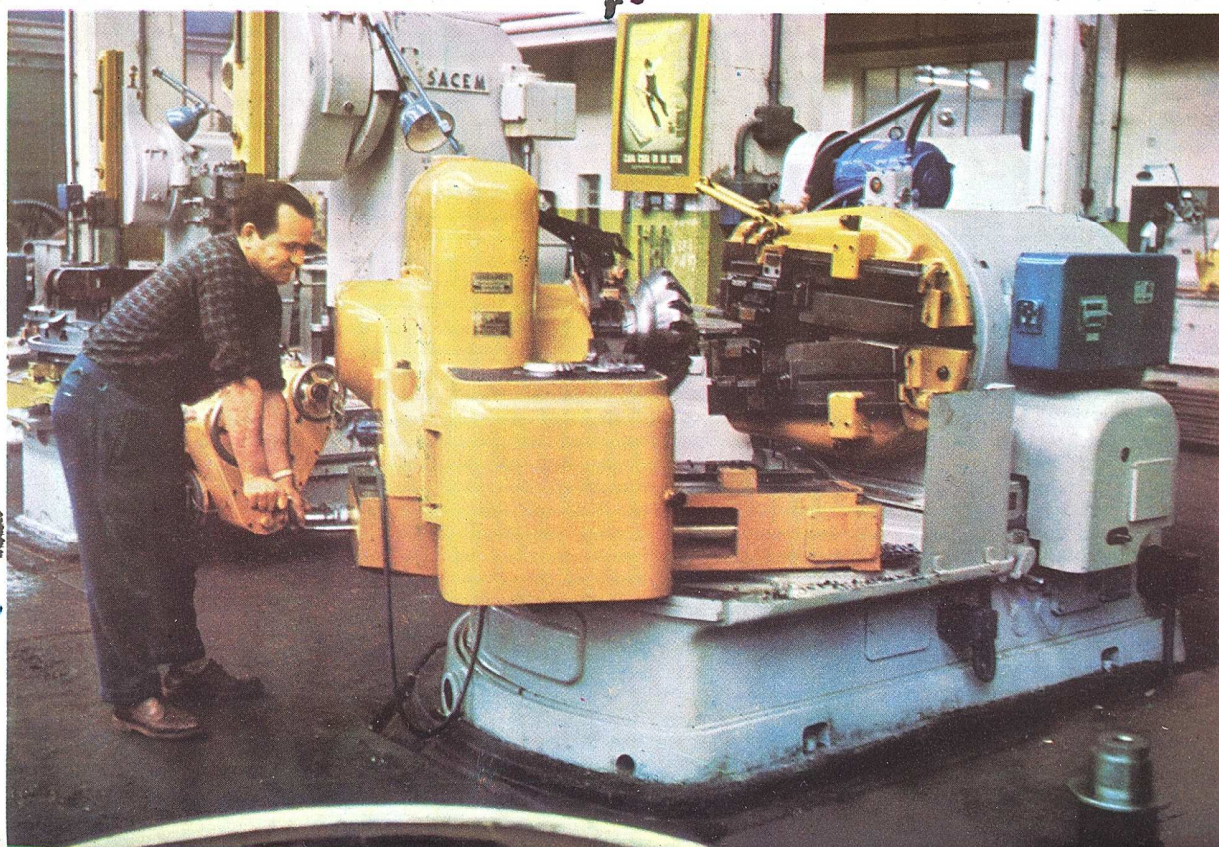
2





- (1) Desbastes y perfiles de acero preparados en el puerto para su embarque.
- (2) Nueva excavadora de 81 t de peso, en camino desde el puerto donde se desembarcó hasta su lugar de trabajo. (Para atravesar el puente fué necesario desmontar el castillete de sujeción y apoyar la pluma en un camión).
- (3) Taller de Mecanización. Máquina talladora de engranajes cónicos.

3



NOTAS DEMOGRAFICAS DEL MES DE JUNIO

Nacimientos: Agudo de la Oliva, Ramón Luis, hijo de Antonio y Carmen; Albuernie Díaz, Rosa María, de José Manuel y María Luz Elsa; Albuernie Suárez, Jesús, de Jesús y Natividad Consuelo; Alonso Corelas, Margarita, de Ramón y María Nieves; Alvarez Fernández, María Nieves, de Máximo y María del Carmen; Alvarez Freye, María Nieves de Máximo y Encarnación; Alvarez Gutiérrez, María Amable de José Ovidio y María de los Angeles; Antelo Ferreiro María del Carmen de Andrés y Lourdes; Areces González, Ana Isabel de José Antonio y María del Carmen; Artime González, José Francisco, de Alfredo y María del Pilar; Blanco Rodríguez, Manuel, de Manuel Marcelino y Rita; Boyero Vicente Castor José, de Castor y María del Carmen; Busto Ríos, María del Carmen, de José Luis y María Esther; Calderón Alvarez, Armando Benito, de Benito y María del Carmen; Canal Heres, Enrique de Enrique y María Delicia; Caro Sánchez, Francisco, de Germán y Francisco; Castro Sánchez de Rojas, Raúl de José y Manuela; Castro Yáñez, María Dolores, de Secundino y Manuela; Carrizosa Bautista José Luis, de Julio y María Dolores; Colado Coronas, Fernando Albino, de Fernando y Patrocinio; Colao Ramos, María Belén, de Fernando e Isabel; Colunga García, María Esther, de Angel y Olvido; Espluga Rodríguez, Antonio de Fernando y Carmen; Fernández Amores, María Luisa, de José y María de la Concepción; Fernández Artime, Juan Antonio, de José y Facunda; Fernández Díaz, Jesús Francisco, de Feliciano y María Paz; Fernández Fernández, Juan Manuel de Evaristo y Ofelia; Fernández González José Jesús, de José Antonio y Adonina; Fernández González, María Nieves, de Angel y María Nieves; Fernández Manso, Raquel, de José Antonio y Manuela; Fernández de la Serna, Juan, de José María y María de los Angeles; Fernández Zacarías, Emilio Ramón, de Emilio y Vicenta; García Martínez, Eme-terio Jacinto, de José Antonio y María Manuela; García Sánchez, María Sol, de Omar y María Sol; Gómez Garrido, María Luzdivina, de Manuel y María Jesús; Gómez Ochoa Angeles María, de Jacinto y Petra; González Díaz, Luis Fernando, de Eulogio y Amada; González Serrano, Ana, de Jesús y Raimunda; Granda Ordóñez, Belarmino Alfonso, de Manuel y María Paz; Gutiérrez Barrera, Carlos, de Urbano y Pláceres; Hernández Mulas, Dolores de Felipe y Concepción; Herrero Fernández, María del Mar de José María y María Esther; Hevia Vicente, Castor José, de Castor y María del Carmen; Iglesias Pérez, María Victoria, de Rafael e Inés Florentina; Lombardía García, Juan Carlos de Luis y María de la Concepción; López Cueto María Florinda, de José y Amelia; López Guardado, Juan Gabino, de Antonio y María Jesús; López Ramírez, Manuel, de Manuel y Margarita; López Urdangaray, Angel Andrés de Angel Emilio y Violeta Mercedes; Martínez García, Jesús, de Tomás y Ana María; Martínez López, José Armando, de Domiciano y Rosario; Martínez Vázquez de Castro, Rosario de Luis y Rosario; Menéndez Alba, José Luis, de José Luis y Amalia; Menéndez Fernández, María Yolanda, de Ramón Luis y Julia Elerina; Menéndez Fernández, Roberto de Juan y Sara Luz; Menéndez Navarro, María Encarnación, de Benjamín y Carmen; Muñoz Muñoz, José, de José Antonio y Carmen; Nogueroles Andrada, María José, de José Antonio y Carmen; Ojea López, Ana Isabel, de Francisco y Florentina; Orejas González, Felicidad, de Manuel y Celina; Ortega Rodríguez, José Manuel, de José y Celerina; Palmero Menéndez, Beatriz, de Angel Luis y Blanca; Pérez Alvarez, Alfredo, de Alfredo y Margarita Emilia; Pérez Blanco, Constantino, de Segundo y María Luisa; Pérez García, Ana María, de Rafael y Ana María; Pérez González, Manuel Luis, de José y María; Pérez Román, María Ruth de Ildefonso y María de los Angeles; Ramos Suárez, María del Carmen, de Lorenzo y María Enedina; Reyes López, María de los Angeles, de Manuel y Amparo; de la Riera Antrán, María José, de Andrés Corsino y María Cristina; Rodríguez Fernández, María Olga, de Antonio y María Leonor; Romo Melgar, María del Carmen, de Angel e Isabel; Rosa Alvarez, José Francisco, de Marcelino Manuel y María del Carmen; Saiz Gómez, Fernando, de Pedro y Ana; Sánchez Gil, María Josefa, de Isidro Juan y María Teresa; Sánchez Martínez, Miguel Angel de Francisco y María Magdalena; Sastre Hevia, José Antonio de Domiciano y María Etelvina; Seoane Alonso, Manuel Antonio, de Antonio y María Aurora; Siegrist Trelles, José de Jesús y Aurora; Suárez Fernández, Olegario, de Olegario y María de los Angeles; Suárez Rodríguez María José, de José Antonio y María de los Angeles Josefa; Suárez Rodríguez, Juan M. de Sandalio y Luzdivina; Truchado Alonso, María Soledad, de Angel y Carmen; Vallina Barrero, Jesús Angel de Fructuoso y Josefa; Vicente Díaz, Isabel de José y Maruja; Viejo Bernardo, Dulce María y Ana Ma-

Uno entre ocho mil:



Melquiades Pérez Castro

Ingresado en la Empresa en Octubre de 1951. Actualmente tiene 49 años de edad y es nuestro querido Conserje de Oficinas Centrales. Vive en el Poblado de Llaranes, calle Río Deva, 10. Por el número de matrícula, que es el 17, puede considerarse como uno de los primeros trabajadores en nuestra Factoría de Avilés. Sus hijos, José y Aquilino, también están con nosotros, destinados en el Departamento de Laminación (Personal y Listeria). Su gran deseo como padre es que el tercer varón, Joaquín, pase asimismo a engrosar las filas de ENSIDESA.

Sus primeros pasos en Avilés fueron al servicio de Cristalería Española.

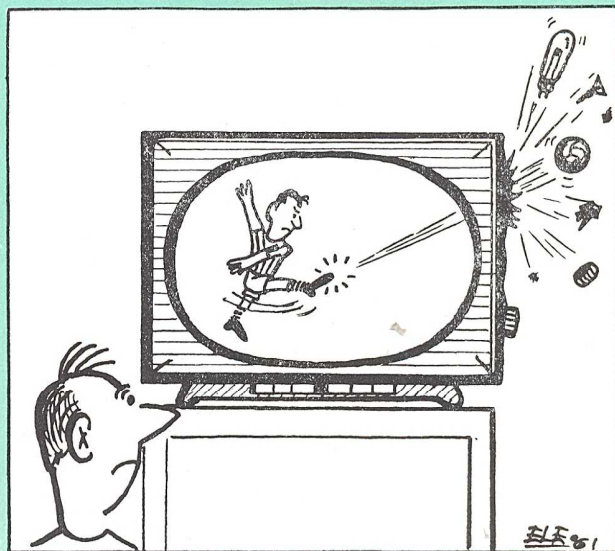
Entre sus aficiones artísticas la que destaca brillantemente es la que se refiere a la Taxidermia, en cuya especialidad es un verdadero maestro y artífice.

En este difícil arte, que es el lazo de unión más próximo a la escultura y que consiste en dar la máxima expresión de vida y actitud a los animales muertos, ha obtenido numerosos e importantes primeros premios en Concursos Provinciales de Artesanía. Decimos anteriormente "arte difícil" por cuanto en las piezas de caza mayor hay que hacer una reproducción exacta del ejemplar, es decir, moldear su escultura, a la cual ha de adaptarse la piel conservando sus rasgos más fidedignos y característicos.

Además de este arte se dedica a trabajos de escayola y como prueba evidente de su gusto y exquisitez en esta especialidad, es grato recordar el Nacimiento que sus manos han construido hace unos años en el Centro Cívico del Poblado de Llaranes y por cuya obra recibió toda clase de plácemes y felicitaciones.

Auguramos muchos y nuevos triunfos a don Melquiades y le dejamos continuar su labor artesana en su tallercito, entre pieles de animales muertos, herramientas, escayola y pastelina, etc., etc., al que le dedica por completo sus horas libres.

LACTISPA de Linyote



ría, de Agustín y Fidelina; Zua-
zua García Folcés, María Fran-
cisca, de Alejandro y Carmen.—
TOTAL 88.

Matrimonios: Agueira García,
Adolfo, con Felisa Eloina Cue-
va Suárez; Alvarez Alvarez,
José Manuel, con Miner-
vina Sánchez Díaz; Alvarez
González, Jesús, con Amparo
Carretero Peña; Alvarez López,
Avelino, con María Dolores Al-
rez Tintero; Alvarez Prieto,
Manuel, con María Teresa Igle-
sias Valdés; Alvarez Salas, Ma-
nuel, con Ana María Mier Lla-
vona; Barreñada Antón, Fran-
cisco Lorenzo, con María Jose-
fa Rodríguez González; Encabo
Cabrerizo, Juan, con Eugenia
Gómez Cabrerizo; Fernández
Sánchez, Manuel, con Carmen
Josefa Revoredo Vázquez; Gar-
cía García, José María, con Ma-
ría Carmen Busto Menéndez;
Garrido González, Antonio, con
María González Garrido; Gó-
mez García, Mariano, con María
Luz, Gómez González; González
González, Fernando, con Marga-
rita García Vega; González Ve-
lázquez, Francisco, con María
Albina Solís Tamargo; Gutié-
rrez Galán, Manuel, con Caroli-
na Menéndez González; Ma-
chado Mangas, Máximo, con
Felicitísima Eulalia Crespo Gar-
cía; Martínez Garrido, Leopoldo,
con Amada María Cuervo
Ovies; Margaritón Merideño,
Clemente, con Petra Magariño
Pulido; Mendiola Rodríguez,
Alberto, con Leonor Gon-
zález Menéndez; Miró Pérez Juan
Bautista, con María Celis Rive-
ro; Ordóñez Solís, Antonio, con
Laudelina Araceli Suárez Gar-
cía; Pena Aldrey, Manuel, con
Hermitas Otero Aldrey; Pérez
Vega Avelino, con María Con-
cepción Rodríguez García; Ro-
bles Rodríguez, Angel Alberto,
con María Isabel Sendín Cas-
tañón; Rodríguez Bautista, Fe-
derico, con Teresa Pizarro Cas-
tillo; Rodríguez Fernández,
José María con Ascensión Gar-
cía Busto; Rodríguez García,
Angel, con María Arias Cuervo;
Sánchez Díaz, Cecilio, con Ma-
ría Rosalina Anciros Hermida;
Sánchez González, Antonio, con
María Dora García González;
Serrano Taboada, Alfredo, con
María Isabel Hidalgo Fernán-
dez; Suárez García, José Ma-
nuel, con María Elena Fernández
Argudín; Varela Suárez, Alfre-
do, con María del Carmen Ro-
dríguez Cuervo; Verdasco Se-
gurola, Benjamín, con Angelita
Priete Pérez; Villanueva Gar-
cía, Alvaro, con María Elvira
Trinidad Sánchez.—TOTAL 36.

Defunciones: José Vega Mu-
ñiz, de Almacenes Generales;
Jesús Miguel Conde Conde, hijo
del productor Enrique Conde
Pacheco, de Talleres Generales
y Medardo González Barrena,
de Hornos Altos.—TOTAL 3.

ESCRIBE JUAN DE URÍA

FUENTE DE LLARANES

BANCOS PARA UNA ZONA

El correr de los tiempos va transformando muchas cosas en el pobla-
do, a plena satisfacción. Por ejemplo, ese túnel que la naturaleza ha formado con
el crecimiento de unos árboles en la zona llamada de Capataces, ofrece un aspecto
maravilloso, como el lector podrá apreciar. Pero aún estaría mucho más bonito, y
serviría de estupendo refugio en los días calurosos del verano, si se le dotara de
unos bancos que, al mismo tiempo, contribuirían en no despreciable medida a em-
bellecer nuestro verde paisaje.

GRUPO DE AJEDREZ

Con gran satisfacción, traemos aquí la noticia de haberse formado un gru-
po de ajedrez, encuadrado dentro de nuestro Grupo de Empresa. Esta manifesta-
ción cultural puede contribuir en buena medida al establecimiento en nuestro
poblado de la corriente intelectual que perdure, al calor de esas generaciones de
estudiantes, que se aventajan en los Centros de Enseñanza de Llaranes. Por ello,
damos nuestra más cordial enhorabuena a los fundadores de este grupo ajedrecís-
tico y les felicitamos por tan acertada idea.

MAS, SOBRE NUESTRA FUENTE

La fuente de la Plaza Mayor de Llaranes tiene motivos más que sobrados
para que sea respetada y orgullosamente mostrada por cuantos habitan en el po-
blado. Pero desgraciadamente existen desaprensivos que allí, en las mismas nari-
ces de los que ocupan la Guardería Jurada, depositan en su interior basuras y
deterioran con su gamberrística actitud, aquello que, con sencillez se ha monta-
do, pero que constituye una pieza importante en ese complejo urbanístico side-
rúrgico. Para ellos, puede llegar la sanción ejemplar pero a costa de una más
eficaz vigilancia.

FLORES Y JARDINES

Siempre hemos sido amantes de las flores y de los jardines bien cuidados.
Por eso, cuando paseamos por el poblado y vemos el estado lastimoso en que se
encuentran algunos de los jardines, pisoteados, casi sin ramas en los árboles y,
hasta algún rosal que, no ha marchitado el viento precisamente, se nos ocurre
pensar en lo bien que estarían unos cartelitos, portadores de "slogans" encamina-
dos a explicar el significado de nuestras zonas verdes y, de paso, recordar a los
"mentalmente débiles" que, los hechos vandálicos, han de pagarse al precio de
una fuerte sanción económica.

FIN DE CURSO

De clamoroso puede calificarse el éxito del acto celebrado por las niñas
del Colegio de María Milagrosa de Llaranes, con motivo de la terminación del
curso infantil. Todas ellas, con una gracia y desenvoltura admirables, fueron des-
filando por el gran escenario que se montó a tal fin en la zona deportiva de Lla-
ranes, dejando el regusto de una actuación coreográfica a la que no se puede
poner reparo alguno, porque ha respondido en todo momento a la puesta en punto,
siempre de acuerdo con la edad de las alumnas que, aparte de bailes, supieron
componer trabajos literarios destinados a significar el motivo de los actos.

La velada, fue pródiga en ovaciones que bien se las merecieron las peque-
ñas, por saber cerrar con digno broche, una temporada de aprovechamiento má-
ximo en los estudios.

Nuestra más cordial enhorabuena, a estudiantes y profesorado.



Henar Aragonese Fraile

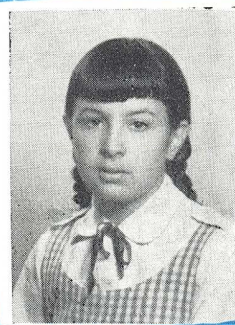


Clotilde Lombardía Fernández

CUADRO DE HONOR



Francisca Alvarez Cimadevilla



Elisa Gómez Aruje

RELACION DE MATRICULAS DE HONOR

FINAL DE CURSO

CURSO 1960 - 61

Primaria de niñas

Clase	Nombre de la niña	Nombre del padre
Roja	Olimpia García Fernández	Fernando García Fernández, de Calderería.
	Francisca González Mdez.	Galindo González Rodríguez, de T. Coches.
Azul	M. ^a Luisa García Menéndez	Artamendi García Fernández, de O. Civiles.
Verde clara	Pilar Martín Fierro	Salvador Martín Hernández, de Electricidad.
Amarilla	Francisca Alvarez Cimadevilla	Francisco Alvarez Blanco, de Electricidad.
Verde oscura	Amparo Alvarez Iglesias	César Alvarez Montes, de Laminación.
Gris	María Angeles González López	José Luis González Suárez, de Mecanización.
Párvulo rojo	Flor M. ^a González Laura	Emilio González Alvarez, de T. Generales.
	» azul	Cándida Sánchez Martín
		Jose Sánchez, de H. Alto.



M.ª Luisa García Menéndez



Flor M.ª González Laura

Bachiller

1.º Bachiller	Clotilde Lombardía Fernández	Celestino Lombardía Lobo, de C. Térmico.
	Henar Aragonese Fraile	Auspicio Aragonese Pastos, de Al. Generales.
	Elisa Gómez Aruje	Nicanor Gómez Punin, de O. Civiles.
2.º »	M. ^a Carmen Buendía Menéndez	Manuel Buendía López, de Fundición.
3.º »	Mercedes Fernández Rodríguez	Alejandro Fernández Vega, de Al. Generales.



M.ª del Pilar Martín Fierro



Cándida Sánchez Martín



M.ª Angeles González López



Francisca González Mucientes



M.ª Amparo Alvarez Iglesias



M.ª del Carmen Buendía



Mercedes Fernández Rodríguez

La Voz de Asturias

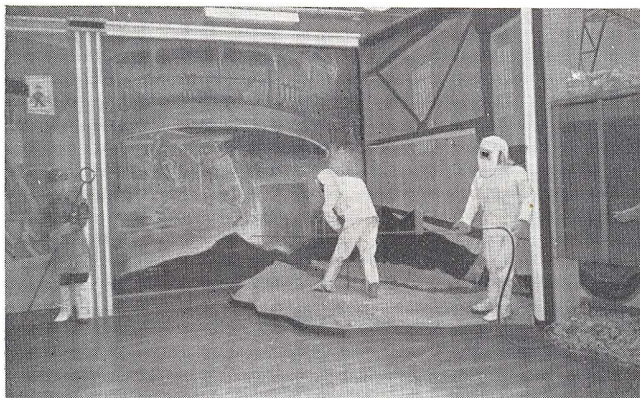
EXTRAORDINARIA CAMPAÑA DE "ENSIDESA" PARA EVITAR ACCIDENTES DE TRABAJO

Acaba de finalizar el mes de mayo, que en "Ensidesa" ha sido denominado "Mes de la seguridad". Esfuerzo gigantesco el desplegado por el Departamento de Seguridad de dicha factoría para hacer verdad el deseo de la Dirección de "convertir la seguridad de las vidas de todo el personal en el primordial y más importante asunto".

...Manteniendo contacto estrecho con los distintos departamentos de factoría; fijando grandes carteles con temas alusivos en lugares estratégicos; realizando cursillos de formación; emitiendo sellos especiales; cursando artículos periodísticos; lanzando propaganda volante en octavillas con "slogans" alusivos; recorriendo diariamente todos los centros de trabajo una furgoneta equipada con altavoces dando consignas y entregando octavillas; proyectando películas instructivas sobre prevención de accidentes; fomentando concursos de carteles, "slogans" chistes, donde el personal intervenía directamente, por medio de votación, para designar a los me-

jores; abriendo un Museo-exposición con inmejorable propaganda plástica; estableciendo una tómbola con numerosos premios, etc.; así, entrando por todos los sentidos, "Ensidesa",

...Incluso, por considerar a la familia estrechamente vinculada a la seguridad de los productores, se pretende llevar la educación hasta los hogares y escuelas.



Dentro del recinto del Museo-exposición figuran motivos alegóricos a los accidentes, sus causas y efectos, y su forma de evitarlos.

(Foto L. Brevier Cloux)

con gran cariño; en afán de salvar vidas humanas, acometió, de forma ejemplar, dicho "Mes de la Seguridad".

...Dentro de los contactos que "Ensidesa" mantiene con organismos oficiales no estará de más señalar, por reciente, que

envió, en su representación, al doctor Mauro Aguado, Jefe de los Servicios Sanitarios y miembro del Comité de Seguridad —es Vocal del Jurado de Empresa— al "III Congreso Mundial de Prevención de Riesgos Profesionales", celebrado en el palacio de Chaillot, de París, y organizado por el Instituto Nacional de Seguridad Francesa, con la colaboración de la Asociación Internacional de Seguridad Social, Oficina Internacional de Trabajo y Oficina Internacional de Seguridad Social.

...Más, mucho más podríamos escribir sobre el tema de Seguridad que está desarrollando "Ensidesa". Pero con estos datos expuestos ya puede el lector darse una idea aproximada de la lucha contra los accidentes emprendida por la referida Empresa, que no regatea medios en su "Campana de Seguridad", pues —y son palabras del presidente del Consejo de Administración y director, don Aureo Fernández Avila— "una sola vida que salvemos vale más que estos esfuerzos".

"Ensidesa", una de las factorías de Europa mejor preparadas para la seguridad en el trabajo

En junio de 1957 hubo 202 accidentes y en todo el año de 1960 se registraron 142

Gómez Saenz-Messía, Ingeniero Jefe de Hornos de Cok, glosa la eficacia de las campañas pro-seguridad



—¿Se encuentra satisfecho del desarrollo del mes de la Seguridad, en el año 1961, en "Ensidesa"?

—"Enormemente satisfecho del desarrollo de la Seguridad y de los resultados obtenidos"...

... "Su único objetivo es el dar un "impacto", crear un "clima" que es preciso periódicamente

renovar con objeto de que el personal "no se canse" de la Seguridad. Es volver a recordar que la labor en Seguridad es constante, que no puede abandonarse y, por tanto, ha de mantener siempre la tensión, variando formas, no el fondo, con objeto de que el factor psicológico permanezca vivo en la mente de todos".

...Creo que estos resultados son más elocuentes que las palabras y que no precisan más que un comentario y es que estos resultados numéricos no tendrán ningún valor si no representasen vidas humanas salvadas, lo único fundamental y lo único que persigue la Seguridad.

— "Es preciso hacer constar que no es ninguna labor personal o de grupo, sino la de todos, con una dedicación completa,

desde el gerente al peón, con un espíritu y entusiasmo que sólo cabe poner en este asunto".

—En materia de Seguridad y en relación con otras industrias europeas ¿qué debe aprender todavía "Ensidesa" y qué puede enseñarles?

— "En el corto tiempo que viene desarrollándose la labor de Seguridad en "Ensidesa", se ha colocado la Empresa en el primer lugar de Europa en Seguridad y los índices de frecuencia alcanzados la colocan dentro del mundo detrás de Norteamérica y Japón, únicos países que han alcanzado índices de frecuencia ligeramente más bajos que los nuestros.

... "En mi criterio "Ensidesa" y la industria española en general ha de aprender de la industria europea una sola cosa fun-

damental: la formación de todo el personal en materia de Seguridad y la gran divulgación de la técnica de la prevención de accidentes. Puede asegurarse que la acción de la Seguridad tiene hoy a su servicio una tecnología de la prevención perfectamente estructurada y fácil de aplicar. No hay más que aprenderla y enseñarla para que deje de ser la desconocida enfermedad social tan penosa y costosa.

...Respecto a lo que podemos enseñar son nuestros planes trazados meticulosamente en varias etapas y fundamentalmente el logro de la colaboración conjunta de todos los productores de la Factoría para la creación del "clima psicológico favorable"...

JOCASVA

La "dama", plaga de los ciervos

Quizás el rayo no caiga dos veces en el mismo lugar, pero usted nunca podrá asegurar que un conductor femenino no lo hará. Una revista reciente de la Liga de Seguridad de Ontario cuenta la repetida representación de la señora Juanita Gallahan de King George, Virginia. Después de haber atropellado y muerto un ciervo, la señora Gallahan devolvió su dañado coche al garaje y montó en su segundo vehículo.

Todo fue bien hasta que otro desafortunado ciervo atravesó el camino que llevaba la dama y, cómo no, le mandó al otro mundo.



El hombre campaña

El propietario de la cafetería 2 x 4 de Bellingham, Washington, lugar favorito de parada de transportistas, lleva a cabo una gran campaña individual de Seguridad en la carretera. Consiste en obsequiar a sus clientes con libritos de cerillas en cuya cubierta se puede ver una fotografía del dueño y de su popular perro Zip, que fue muerto frente al restaurante por un automóvil en veloz carrera. El siguiente mensaje recuerda a los clientes el accidente de Zip: "Zip perdió su vida a causa de la velocidad. Vaya despacio, podría haber sido un niño."

* * *

Con algo de sarcasmo y humo la Naturaleza enfrenta a sus criaturas con peligros mortales y al mismo tiempo les proporciona medios para evitarlos.

Los armadillos caracoles, tortugas, etc., tienen corazas.

Los pájaros pueden emprender el vuelo; muchos animales, desde luego, tienen su protección en su velocidad.

Sin embargo el hombre está mal protegido; desde el momento de su nacimiento afronta peligros mortales. La fuerza de la gravedad y toda forma de energía le acecha sin cesar. Sus servidores más primitivos el fuego y el aire lo puede destruir. Tan pronto como comienza a trabajar tiene que enfrentarse a la muerte o al accidente que le pueden causar los instrumentos de su propia fabricación.

Se lleva a cabo un gran estudio para proteger al hombre de los peligros naturales de los accidentes imprevistos y de las consecuencias de su propia ingenuidad. Pero nada de esto es efectivo si cada uno de nosotros no ponemos nuestra propia voluntad en no accidentarnos, y vivimos alerta en todo momento, tanto en el trabajo como en la calle y en nuestros hogares.



En caso de incendio, mantenga la calma

1.—Todo trabajador necesita saber cómo combatir el fuego, para ayudar en los casos de siniestro.

2.—Camine con calma hacia la puerta más cercana. No corra ni empuje a los demás.

3.—Evite cualquier gesto, ruidos innecesarios u otras cosas que pueda causar confusión.

4.—Sea cual fuere el valor de las cosas que están en peligro, su vida vale más. Sea valeroso y ayude, pero no se arriesgue temerariamente.

5.—Use las salidas de emergencia; no trate de utilizar ascensores.

6.—Si hay "colas" frente a las puertas de salida, manténgase quieto, no se precipite, que con orden y tranquilidad podrán salir todos los operarios.

7.—Las escaleras de emergencia deben bajarse con extremo cuidado, no sea cosa que pueda caer al espacio.

8.—El fuego causado por nafta, se combate eficazmente con tierra y arena.

9.—Para apagar llamas producidas por corrientes eléctricas, nunca use agua. Si no hay extintores de ácido carbónico o espuma, use tierra o arena.

10.—Aprenda usted a manejar los extinguidores de incendios, y a usar el que sea adecuado para cada clase de fuego.



—Un poco de calma, hombre. La puerta está abierta.

RECIPIENTES DE SEGURIDAD

Días pasados tuve un sueño que me dejó una gran enseñanza. En la fábrica donde yo trabajo tenemos solventes almacenados en grandes recipientes, convenientemente tapados en un área especialmente establecida a fin de evitar toda posibilidad de incendio. Se han extremado todas las medidas para evitar el más mínimo accidente como consecuencia del almacenaje y uso de solventes. Pero esto no forma parte de mi sueño; esto es una realidad; mi sueño empieza aquí.

Estaba sumamente ocupado cuando tuve necesidad de un poco de solvente. Busqué un recipiente pero como no encontrara ninguno de seguridad, tomé la primera lata que encontré a mano y me dirigí al depósito. Llené la lata y venía caminando apresuradamente cuando resbalé derramando el contenido en el preciso instante en que pasaba un compañero y dejaba caer un fósforo encendido.

En mi sueño conseguía levantarme y caminar, pero me sentía sumamente extraño, mientras que por sobre mi hombro podía verme a mi mismo, con dos preciosas alas en la espalda, ofreciéndome un recipiente de seguridad. Al despertarme comprendí que mi sueño pudo ser realidad y me prometí a mi mismo que nunca, por más apuro que tuviera, usaría un recipiente que no fuera de seguridad para llevar inflamable.



ESTADISTICAS DE ACCIDENTES

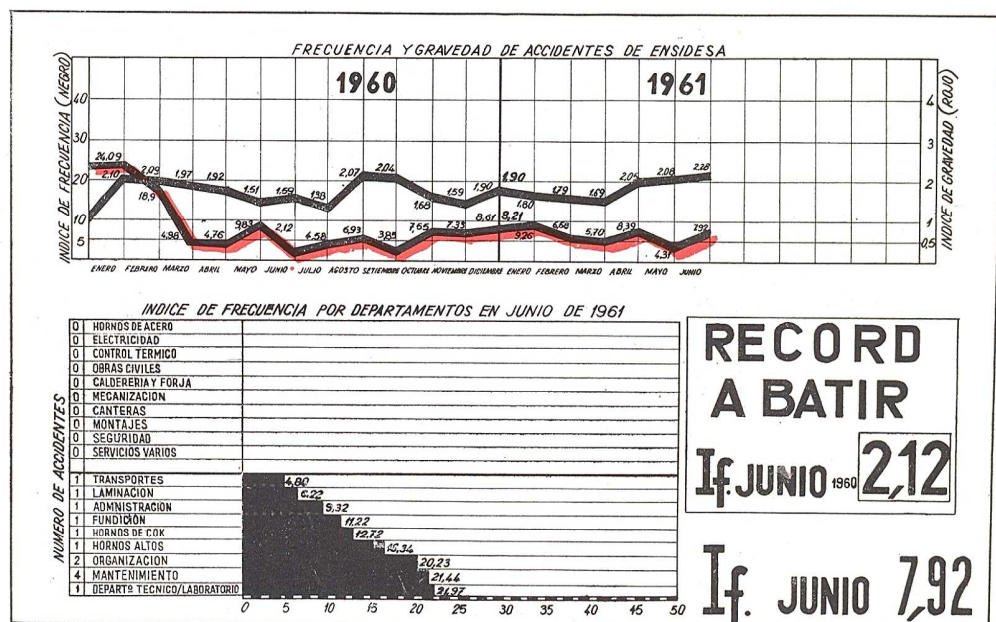
Hemos llegado a la mitad del año y creemos conveniente hacer una breve revisión de los propósitos que se fijaban en el Plan de Seguridad 1961.

Se establecía un límite máximo de accidentes para conseguir al final del año un índice de frecuencia de 5, pero a estas alturas solamente hemos conseguido bajar de esta cifra en el mes de mayo, Mes de la Seguridad, según se aprecia en el gráfico inserto en esta página.

Llevamos por tanto en estos seis meses un índice medio de frecuencia de 6,99 con un total de 66 accidentes.

Para conseguir la meta que nos hemos propuesto es preciso que en el resto del año se reduzcan de tal forma los accidentes que el índice de frecuencia no llegue a ser un cinco en ningún mes.

Solamente podemos conseguir esto si tú, amigo lector, te propones colaborar con todos los sentidos en la prevención de accidentes.



PARA TI CONDUCTOR...

El coche era flamante, potente, podría alcanzar con facilidad 200 kms. h., sus frenos fantásticos, todos los mandos obedecían con matemática fidelidad; su dueño, un experto conductor, un gran volantista. Confiando en su destreza y en su vehículo, se lanzaba con frecuencia a velocidades supersonicas, oprimiendo el acelerador más de lo que la prudencia aconseja, e ignorando siempre que a su lado sube la muerte con pie callado y se agazapa en acecho de su nueva víctima... ¡Anda pisa un poco más! le dice al infeliz. ¿No ves que ese coche que tienes delante del tuyo es un cacharro? ¡Anda pásale! ¡Demuéstrale la potencia del tuyo! ¡Lánzate por él!... Este obedece, poseído ya del frenesí de la velocidad, e ignorando que su automóvil se estaba convirtiendo en un mortífero proyectil, se lanza como un demente a la caza de aquel "Cacharro". La perspectiva de la carretera ancha y recta era una invitación tentadora, en pocos segundos se planta a su lado para pasarlo. Pero de pronto aparece en dirección contraria otro vehículo a gran velocidad. En un desesperado esfuerzo tratan de colocarse de nuevo en línea ambos conductores, pero ya no hay espacio para ellos, al apartarse violentamente el "Cacharro", los autores de aquel desconcierto chocan casi de frente con terrible estrépito, formando un remolino fatal en cuyas vueltas van dando topetazos a diestro y siniestro sin que se escapara del desaguisado el modesto "Cacharro".

Del resultado de esta "proeza" se anotaron seis muertos instantáneamente, terriblemente descuartizados y envueltos en sus respectivos montones de chatarra. La muerte había conseguido su objetivo.

A todas las horas del día y de la noche ocurren catástrofes semejantes en nuestro país, (para algo nos llevamos la palma mundial en accidentes de tráfico).

Si tuviéramos muy presente las fatales consecuencias de nuestra imprudencia, quizá nos haría meditar y moderar la

velocidad, máxime sabiéndose, como la mayoría —no ignora— que un vehículo que marcha a 100 kilómetros hora va a 28 metros por segundo, tremenda velocidad que expone a los frenos, en caso de emergencia, a un esfuerzo que, lo más probable, no pueda realizar y obliga al conductor a agudizar sus reflejos a una aceleridad sobrehumana y a una coordinación instintiva, casi perfecta, por tanto, un segundo, es suficiente para provocar el desastre.

La campaña de Seguridad que anualmente realiza nuestra Empresa, refleja palpablemente la necesidad de inculcar a todos el sentido de la responsabilidad tanto en el puesto de trabajo como fuera de él, ya que bien poco valdría el esfuerzo, si al sonar la una o las seis se entrega a la "Vertigomania" todo aquel que posee un vehículo, con desprecio de su vida y la del "sufrido" peatón.

No es necesario esforzar la imaginación para percatarse de las funestas consecuencias que trae consigo la irreflexión de muchos conductores que, con temeraria imprudencia, circulan por la ciudad y carreteras haciendo alardes deportivos y exhibiciones inoportunas, ignorando, que, muchos de ellos, carecen de las necesitadas condiciones físicas para tales pruebas, aunque crean todo lo contrario.

Un simple carnet les autoriza a sentarse delante de un volante o conducir una motocicleta, el resto lo hacen ellos...

Medita conductor un poco cuando subas a tu automóvil y verás que, si tienes apego a la vida y un poquito a la del prójimo, se te erizarán los pelos de pensar lo que te puede ocurrir si desprecias la prudencia.

En el mejor de los casos conseguirías ofrecer la oportunidad al cirujano de demostrar su habilidad, y en un sobrehumano esfuerzo de éste salvarte la vida, para, posiblemente, quedar inútil, hecho una piltrafa para el resto de tu existencia.

GERARDO VILLA MARTINEZ

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

CONCURSOS DE FORMACION PROFESIONAL

El día 30 del pasado mes de junio, nuestro Subdirector adjunto, don Ramón Corominas Sostres, hizo entrega en la Escuela de Aprendices de esta Factoría, de los premios obtenidos por nuestros muchachos en la reñida, aunque deportiva Fase Provincial del Concurso de Formación Profesional, del que ya en nuestro número anterior informamos a nuestros lectores.

Posteriormente se celebró durante la semana del 3 al 8 de julio en las localidades de León, La Coruña y Palencia, la Fase de Sector del XV Concurso de Formación Profesional de Aprendices, habiendo obtenido los siguientes Campeones, Subcampeones y terceros premios de los 14 campeones provinciales que presentamos:

CAMPEONES

José Luis García Arias	Bobinador	A
Manuel Amador Fernández Solís	Fresador	B
José Angel Gutiérrez García	Instalador	A
Paulino Álvarez García	Tornero	B
Julio González Menéndez	Soldador-oxiacetilénica	A

SUBCAMPEONES

Víctor Artime Medina	Ajustador	A
Manuel González González	Modelista	A
Mario Álvarez Areces	Torneo	A

TERCEROS PREMIOS

Félix López Flórez	Calderero	A
Manuel Angel Hevia Espeso	Moldeador	A
José Manuel Rodríguez Cabo	Soldador-eléctrico	A

Es motivo de gran satisfacción el que nuestros muchachos ondeen la bandera de Ensidesa con tanto éxito en estos Concursos, por los cuales les felicitamos muy entusiásticamente.

si el deja de latir EL REMEDIO ESTA en la

Una nueva técnica que casi cualquier persona puede aplicar (puesto que ni requiere operación quirúrgica), parece destinada a desempeñar importante papel en los casos de resurrección de urgencia.

(Extracto del artículo de Paul Kearney)

En Baltimore, un día de mayo de 1960. Alberto Bish, de 67 años, se encogió en su cama con un jadeo agónico. Su esposa corrió a telefonar al cuerpo de bomberos: "Por favor, una ambulancia. Mi marido..."

¡Otra vez le fallaba el corazón a Alberto Bish!

Minutos después llegó la ambulancia a cargo de Hubert Cheek y Marvin Burkendine. Ya el enfermo había perdido el conocimiento. El corazón le había dejado de latir y su rostro había adquirido el tinte azulado revelador de la muerte inminente.

Bish tuvo suerte. Apenas cuatro días antes los dos ambulancieros de Baltimore habían aprendido una nueva técnica que promete revolucionar el tratamiento de urgencia del paro cardíaco: una técnica casi tan sencilla en sí como la insuflación boca a boca para incitar la respiración. Perfeccionada en el Hospital Johns Hopkins, lleva el nombre de "masaje cardíaco a tórax cerrado".

La nueva técnica no requiere cirugía ni equipo. Es aplicable no sólo en un ataque cardíaco sino en el ahogamiento, la sofocación, el choque eléctrico, la asfixia química, el choque por sensibilización medicamentada o cualquier otro accidente de los que hacen que el corazón cese de latir. En la revista de la Asociación Médica Norteamericana, sus autores dicen: "Puede ser utilizada por cualquiera, en cualquier parte. Todo lo que hace falta son dos manos".

En el caso de Bish, los enfermeros lo tendieron de espaldas sobre el piso. Uno de ellos le inclinó la cabeza hacia arriba y atrás, con la barbilla apuntando al techo para impedir que la lengua obstruyera la tráquea. Se arrodilló al lado de Bish, colocó la mano derecha sobre el esternón del enfermo, luego apoyó la mano izquierda sobre la derecha y con firme y rápido empujón hizo presión hacia abajo, con fuerza suficiente para deprimir el pecho de Bish unos dos o tres centímetros; esto exprimirá parte de la sangre del corazón introduciéndola en las grandes arterias. Luego el enfermero levantó las manos, para dejar que el pecho de Bish se expandiera y que algo de la sangre de la vena mayor fluyese al corazón. Hizo esta maniobra 70 veces por minuto: oprimir... aflojar... oprimir... aflojar...

Mientras tanto, el segundo de los ambulancieros se arrodilló junto a la cabeza de Bish y comenzó a dar respiración de boca a boca, para introducir oxígeno en los pulmones del enfermo.

Los dos enfermeros no necesitaron más que un minuto de esfuerzo para lograr que el pulso de Bish comenzara a latir débilmente. Después de cinco minutos, Bish empezó a respirar por sí mismo. En la ambulancia le administraron oxígeno y continuaron el masaje cardíaco hasta la sala de urgencia del hospital, donde los médicos se hicieron cargo del paciente. Hoy Alberto Bish pasea por las calles de Baltimore. Es el suyo el primer caso de paro cardíaco que profanos en la materia arrebatan a la muerte utilizando el método de tórax cerrado.

Para mediados de agosto del año pasado habían empleado esta técnica con todo éxito en 44 de 56 casos de urgencia.

Con todo, los médicos de Johns Hopkins indican sin reservas que tales cifras no son tan optimistas como parecen. Cualquiera que sea la técnica empleada algunos enfermos resucitados tras el paro cardíaco mueren horas o días después por la misma causa que produjo el ataque original. No obstante, los resultados han sido tan impresionantes que en Mayo de 1960 se enseñó el método al servicio de ambulancia del cuerpo de bomberos de Baltimore, bajo la dirección del capitán Martín McMahon.

El capitán McMahon subraya ocho puntos a sus hombres:

1.—Examine el pulso. Si no se siente el pulso, entre en acción inmediatamente; no pierda ni un segundo en ir a buscar equipo o ayuda porque el gran peligro de cualquier paro cardíaco o respiratorio es la anoxia, es decir, la falta de oxígeno suficiente transportado por la sangre para alimentar el cerebro.

2.—Coloque al enfermo boca arriba sobre un soporte sólido, sólido como el piso; una cama o sofá es demasiado flexible.

3.—Incline la cabeza del paciente completamente hacia atrás. (Si la cabeza le cuelga hacia adelante el enfermo puede asfixiarse durante la maniobra).

4.—Arrodílese de manera que pueda usted utilizar su propio peso para hacer presión. Coloque la mano derecha sobre el esternón, con los dedos extendidos y levantados de manera que la presión se ejerza solamente sobre el esternón, no sobre las costillas.

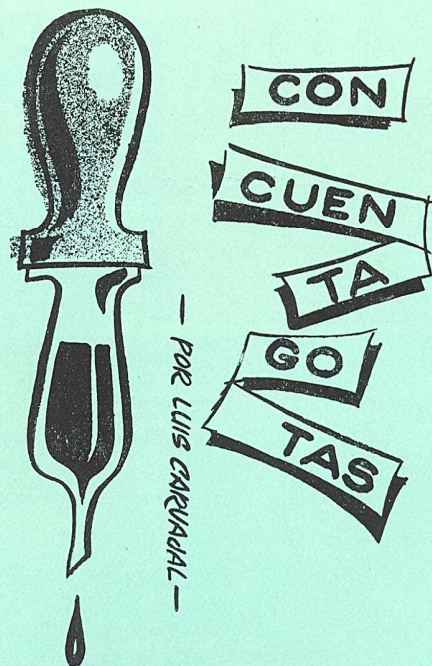
5.—Coloque la mano izquierda sobre la derecha y oprima verticalmente hacia abajo, con firmeza suficiente para deprimir el esternón unos dos o tres centímetros.

6.—Afloje la presión inmediatamente, levantando un poco las manos; luego repita estos movimientos a un ritmo de 60 a 80 opresiones por minuto, aproximadamente el ritmo normal de funcionamiento del corazón.

7.—Debe llevarse al enfermo al hospital lo más pronto posible. Aún cuando parezca haber recuperado el pulso y la respiración normales, necesitaría la atención profesional.

8.—Prosiga el masaje hasta que obtenga usted atención médica de un profesional que se haga cargo del caso, o hasta llevar al enfermo a la sala de urgencia del hospital. Continúe también, si es posible, la respiración boca a boca, hasta que alguien llegue con un tanque de oxígeno para relevarlo. Si está usted sólo y la víctima, no da muestras de reaccionar, persista en sus intentos mientras no se presente la rigidez cadavérica.

En buenas manos, el masaje a tórax cerrado puede ser un medio sumamente útil para conseguir que el corazón que ha dejado de latir se ponga de nuevo en movimiento.



El despertador, con su timbrazo matutino, se venga de que él no pueda dormir.

Casarse con una viuda tiene un inconveniente: los celos son con carácter retroactivo.

Si tuviésemos el suficiente valor de confesar-nos cobardes, seríamos unos valientes.

Cuando el gemelo cumple los cuarenta, la gemela solo va por los veintitantos.

Suspirar y bostezar. El mismo matrimonio separado por varios años.

Cerrar el piano después de una interpretación, es como cerrar el féretro de la melodía que se acaba de ejecutar.

Las Lambrettas sin carrenar parecen motos venidas a menos.

Al escribir varias cartas y después de cerradas, siempre nos queda el "suspense" de haber confundido los sobres.

Cretino: Todo aquel que no comparte nuestras opiniones.

Para algunas personas, hablar, es grabar sus palabras con saliva sobre nuestro rostro.

DEPORTES

escribe: JOCASVA

FUTBOL

Continúa desarrollándose, con pleno éxito, el "II Torneo para Tertulias", organizado por el Club D. Llaranes. Objeto: recaudar fondos para fichajes de jugadores.

* * *

Ya tenemos entrenador: Sirgo, más conocido por el "Pilu", de Gijón. Es cronista deportivo del periódico "El Comercio" y como entrenador preparó últimamente al Unión de El Entrego. Nos hablan mucho y bien de su valía. ¡A demostrarlo!

* * *

Hasta no abrirse oficialmente la temporada de fichajes todos los Clubs procuran silenciar sus compromisos, no sea cosa de desagradables sorpresas después. El C. D. Llaranes también mantiene prudente tacto. Tiempo suficiente habrá para reconocer el acierto en las gestiones.

* * *

En el próximo número empezaremos a alegrar esta sección con el desfile de las figuras que vestirán la elástica roja, de nuestro equipo siderúrgico.

AJEDREZ

En la Plaza Mayor de Llaranes se celebró el encuentro de vuelta entre la Asociación Antiguos Alumnos "La Salle", de La Felguera y el Grupo Ajedrecístico "Llaranes". Dieciseis fueron los tableros jugados, siempre ante animosa afición, y la victoria final correspondió a los nuestros. En fotografía marginal véase detalle expresivo.

* * *

Acaba de constituirse el Grupo Ajedrez "Llaranes", enmarcado en el Grupo de Empresa "Ensidesa". Son ya cerca de un centenar los socios inscritos. Propósito: establecer relaciones y fomentar el ajedrez, incluso con Grupos similares de la provincia.

* * *

Damos a conocer la composición de la Junta Directiva del indicado Grupo: presidente, don Oscar Laviada; Vicepresidente, don Andrés Ureña; secretario, don Gerardo Villa; tesorero, don Fernando Díaz Barriopedro. Enhorabuena... ¡y a trabajar!

* * *

Ha finalizado el "V Campeonato de Ajedrez". Durante tres meses han venido desarrollándose las competiciones. 33 jugadores se presentaron a la fase previa, de los que sólo 12 alcanzaron la fase final.

La clasificación definitiva fue la siguiente: Primero: Aparicio, 8,5 puntos; segundo: Fernández, 8 puntos; tercero, Romacho, 7 puntos; cuarto: Torres, 6,5 puntos; quinto, Gutiérrez, 6,5 puntos; sexto: Pesquera, 6,5 puntos; séptimo: Acacio, 6 puntos; actavo: Ayuste, 4,5 puntos; noveno: González, 4,5 puntos; décimo: del Sur, 3 puntos; undécimo: Dictinio, 3 puntos; duodécimo: Barriopedro, 2 puntos.

PIRAGUAS

El día 4 de junio se disputó, en la ría avilesina, la "Regata de preparación". En 1.000 metros, K-2 los palistas de "Ensidesa" obtuvieron estas clasificaciones: primero, Maribona; segundo, Rivero; tercero, De la Rosa. En 500 metros, K-2, la pareja Arias-Hoyos quedó en tercer lugar. En 500 metros, K-1, estos puestos: primero, Maribona; segundo, Rivero, tercero, de la Rosa.

* * *

Maribona acaba de incorporarse a filas. Una sensible baja para el equipo de "Ensidesa" que tenía justificadas esperanzas ante las importantes competiciones de piragüismo que se anuncian.

MONTAÑA

Con absoluta normalidad han venido desarrollándose los programas de excursión, tanto de montaña como de playa.

Para el mes de agosto están fijadas las siguientes excursiones, a cargo del Grupo de Montaña "Llaranes":

Día 6.—A Villaviciosa, playa de Rodiles.

Días 12 y 13.—A Los Lagos de Somiedo, con noche en Santo Emiliano (León).

Día 15.—A Soto de Luiña (playa).

Días 27 y 28.—Travesía al Cares. Esta excursión resultó un gran éxito la temporada pasada.

* * *

El Seguro de Accidentes concertado por el Grupo de Montaña "Llaranes" alcanza también a los "no socios". La cuota fijada es de 13 pesetas al mes. Las personas interesadas pueden dirigirse, en demanda de información, al teléfono 1168.



LOS LECTORES

EL COMPAÑERISMO DE MUCHOS

Es justo que todo ser humano piense en superarse a sí mismo, siempre que en su revalorización aporte al bien común algo de lo que aporta para sí mismo, aunque mejor sería (más humano, más cristiano) si antes de pensar en su propio beneficio, pensara en el bien que podía aportar a los demás.

Yo comprendo por mi mismo, pobre mortal, cuán difícil es alejar de nosotros egoísmos, insidias y maledicencias, pero por encima de todo, está nuestro verdadero yo (ser consciente creado por designios divinos) que nos hace diferenciar lo justo de lo injusto, que nos hace entrar en esa zona de equilibrio humano en que prevalece la justicia, aunque tantas veces al hacerla caigan los menos en holocausto de los más, como el segador que al segar la mala hierba pueda arrastrar consigo algún ubérrimo tallo.

En muchos casos los que más hablan de compañerismo son los más irresponsables, pues clamando por aquél, no piensan más que en su propio beneficio.

Es muy corriente entre los propagadores del compañerismo, tratar de conseguir apoyo y solidaridad para alcanzar una meta, un beneficio, que creen egoístamente justo, y, sin embargo, en su trabajo, en su servicio, etc., escamotean al compañero la verdad de lo sucedido en un incidente, en una maniobra, en una máquina, etc. Es más, en una concesión, en un beneficio que alcanza por igual a sus compañeros, se consideran los primeros, bien por antigüedad u otros derechos, o por ausencia de los demás, o por considerarse más capacitados tratan siempre de su propia conveniencia y de ser los primeros en los beneficios. ¿Es todo esto compañerismo? ¿Han valorado a sus compañeros con la misma justicia que para sí mismos?

Los hay que explotan ante los jefes una idea que no es suya; y otros, que al caer sorprendidos en una falta, tratan en su justificación de dejar a los demás en situación equívoca en injusta reciprocidad, en vez de con justo criterio tratar de corregirse. ¡No piensan que los tropiezos de los demás deben de servir de enseñanza, nunca de estímulo!

Los hay, que incluso al no conseguir un beneficio que disfruta un compañero preferirían se lo quitasen, y esto me hace recordar cierta narración que en mi niñez contó un abuelo mío aunque dudemos de su veracidad.

Era cierto señor dueño de vidas y haciendas, que al retirar de sus labores por vejez a dos de sus mejores siervos, pero que sabía eran envidiosos uno del otro, les llamó y dijo: "He pensado concederos como pago a vuestros buenos servicios lo que me pidáis, pero podeis pensarlo bien hasta mañana, pues tened en cuenta que lo pedido por uno le será concedido doblemente al otro."

Sirvan para enseñanza de muchos que la contestación de uno de los siervos fue: "¡Que me saquen un ojo!"

Y aunque nos parezca exagerada por inhumana esta contestación, reconozcamos que muchas veces deberíamos perder los ojos del cuerpo por no saber mirar antes a los demás con los de nuestra propia alma.

Y, consideremos todo este modesto escrito, como resumen de observaciones y enseñanzas de toda una vida al servicio de una profesión, en que por llevar aunada mucha responsabilidad debe existir verdadero compañerismo.

Por JULIO FENOR MECA
Contramaestre
(Central Térmica)

El "lar" gallego en Avilés, o una feliz idea

Como oriundo que soy de Galicia, (terra meiga que tanto eu quero), no puedo menos que sentirme satisfecho de la iniciativa materializada por unos paisanos, productores también de ENSIDESA, de constituir en Avilés un "Lar" que, sin duda, y al igual que me ha ocurrido a mí, habrá llenado de íntima satisfacción a todos mis hermanos de patria chica que en buen número nutrimos la plantilla de nuestra Empresa.

Las perspectivas que nos ofrece este "Lar", —mejor sería decir ya "o nosso lar"— representan para nuestra indiosincrasia, que es eterno sentimentalismo, alimento sustraído de la remembranza siempre sublime de nuestras costumbres y apellidos, de los que, (y me parece que no aclaro nada con la afirmación) llévenos a donde nos lleve nuestra existencia, tendremos señalada en nuestras mentes "la morriña". De ahí que para la colonia de la cual formo parte, encierre un singularísimo valor de relieves espirituales, los cuales, por sí solos, definen claramente el "yo" común de todos los paisanos de Rosalía de Castro.

Porque en nuestro "Lar", allende nuestras fronteras regionales, podremos rememrar, en una ambientación al efecto, todo aquello que tanto amamos "d'a terra que nos veu nacer". De la tierra que mil veces inspiró a Curros Enríquez y a la misma Rosalía para su copioso legado de rimas, de las que fluyen, cual puro y límpido manantial, la riada de sus inmortales creaciones, hay tesoro en la historia de las letras gallegas.

Biblioteca, hemeroteca, arte, música, intercambio cultural con otros centros de análoga función, y muchos etcéteras más, hallaremos, sin duda, en este "Lar", cuya feliz idea de su creación, no me canso de alabar. Y no dudo que conmigo estarán todos mis paisanos.

No quiero terminar sin pedir a éstos el máximo de colaboración. Y lo hago desde aquí, (mi gratitud a la Dirección de la revista), porque son muchos motivos los que ejercen en nuestra Factoría. Para todos ellos va mi invitación, con el fin de que nuestro "Lar" se convierta en nuestra casa común.

Por UN SOCIO MAS

TAMBIEN ESCRIBEN

PARA TI TAMBIEN, MUJER

El otro día una amiga casi recién casada, me confesaba que su mayor sacrificio, lo que más le molestaba del matrimonio, era tener que pedir siempre dinero a su marido hasta para los más pequeños gastos. Leemos con frecuencia en libros y revistas, presupuestos familiares casi perfectos, pero les falta el casi; se precisan los conceptos de alquiler, luz, carbón, comida, etc., para eso no hay problema, pero siempre se omite un concepto muy importante en la vida de la mujer: sus pequeños gastos. Todas tenemos deseos legítimos y personales: un pañuelo, un libro, un cuadro, sin contar con todos los regalos que desearíamos hacer a nuestro marido y para todo, en la mayor parte de los casos, hemos de pedirselo a él. Francamente mis queridas amigas es para protestar.

Estimo que una mujer tiene derecho por su ingrato trabajo a la casa, a ganar no sólo lo necesario sino también lo supérfluo. Pero este supérfluo ha de ser razonable. "El señor" gasta cuanto quiere, no se priva de sus cigarrillos, de su partido de fútbol, de su café con los amigos y de mil cosas más. Es normal para todos, entonces ¿por qué no es normal también para la mujer?

Cada una emplea táctica distinta en este difícil arte de sacar dinero al marido. Para unas su mejor arma es la sonrisa, el cariño, eso lo llamaría yo: hipocresía pura. Otras lo obtienen indirectamente del presupuesto familiar, como la comida está tan cara... se suprime la carne y se comen berzas; amigas mías, poco honrado y falso por demás. Algunas tienden la mano al marido viviendo y sintiendo una humillación constante y tampoco esto tiene razón de ser.

Si en el matrimonio todo ha de ser común, lo ideal y lo lógico es que el dinero también lo sea. Es preciso habituar al marido a señalar una pequeña cantidad dentro del presupuesto familiar para que podamos disponer de ella libremente.

Tal vez algún marido que lea esto pondrá mala cara y pensará que la vida está por las nubes y que el veinte de cada mes muchas veces hay que buscar desesperadamente en los bolsillos, pero... él se seguirá ofreciendo sus cigarrillos, su café, fútbol, ¿no es verdad?

Amigas mías, lo que cuenta no es la cantidad sino el gesto; es preciso que cada una tengamos sentimiento de nuestra propia personalidad y libertad, esa noción de independencia que proporciona el poder disponer al mes con libertad aunque sea de una pequeña cantidad de dinero para emplearla en lo que nos plazca.

MIREYA

RECETA

FIAMBRE DE BONITO

500 gramos de bonito, 150 gramos de tocino de jamón y un huevo. Se pica muy bien el bonito, en crudo, y el tocino; se le añade el huevo batido y la sal necesaria. Con la masa se hace un rollo que se reboza en harina y se pone en una cazuela. En sartén aparte se calienta aceite abundante y se vierte sobre el rollo metiéndole al horno durante media hora.

Se sirve frío adornándole con zanahorias y aceitunas.

CONSEJOS

Para alejar las moscas de la carne o cualquier otro alimento, colóquese encima un trozo de cebolla.

Para no llorar al picar la cebolla, poner en la punta del cuchillo un pedacito de pan.

Para quitar el olor de la cebolla de las sartenes, frotarlas con sal gruesa.

LA MUJER Y SUS GASTOS



Elegante vestido de popelín de seda natural. Falda plisada con pieza lisa en el centro y cuerpo ablusado



Por L. Carvajal

REQUIEM POR UN GRAN ACTOR

SINCERIDAD POR SINCERIDAD

Un viejo y gran amigo nuestro, como nosotros muy aficionado al cine, en una de las cartas que desde que nos separamos nos cruzamos con la frecuencia que dicta nuestra fraternal amistad, nos habla de la muerte de Gary Cooper.

Por lo que sus líneas tienen de espontáneas y sinceras, ya que van dirigidas al amigo y nada más lejos de su imaginación que pudieran ser publicadas y por lo que encierran de homenaje al tan formidable actor desaparecido, las copiamos textualmente aún a trueque de que, cuando él se entere, no sea de su agrado. Nuestro amigo dice así:

"...y ahora Luis, no queda más remedio que hablar de la desaparición del gran Gary Cooper. Todo en la vida nos hace continuamente pensar en lo poquito que valemos; son choques casi diarios por los que nos damos cuenta del escasísimo e inseguro tiempo que estamos en este mundo; pero cuando se produce la muerte (incluso esperada) de una figura humana como la de Gary Cooper, cuyo enorme mérito era y es (pues sus películas no mueren) el haber sido permanentemente NUESTRO HEROE a los diez, a los veinte y a los treinta años, personificando siempre para pequeños y hombres, para hombres y mujeres, el ideal de la nobleza y el valor; cuando sucede esto, repito, la sensación de vacío irreparable es enorme. Yo he sentido realmente pena por la muerte de este inimitable actor, cuyo sitio, al menos por ahora, nadie podrá ocupar. Su personalidad es irremplazable y aunque hay actores quizás con más ductilidad en su trabajo, ninguno puede sustituirle. Estos últimos años han desaparecido figuras como Humphrey Bogart, Tyrone Power y Clark Gable, los tres extraordinarios, los tres admirables, pero Gary Cooper era el número uno y especial. ¡Qué grandes películas le hemos visto! De recuerdo imborrable: "Policía Montada del Canadá", "Tres lanceros Bengaleses", "El Valle de la Muerte", "Solo ante el peligro" y muchísimas más, todas muy buenas. ¿Recuerdas "Bola de fuego", con Bárbara Stanwyck? ¡Cómo nos reímos con aquella película! Creo que fuimos a verla hasta tres veces. En fin, Gary Cooper se ha ido y el cine ha perdido un medio de expresión, Charles Laughton había dicho de él: "Mientras que nosotros representamos él presenta". Tan sencillo y natural era su trabajo que lo hacía aparentar fácil y fluido..."

Reconocemos sinceramente que sus palabras son superiores a las que nosotros, sobre dicho tema, hubiéramos podido escribir. Sólo nos resta pedirle perdón por el "fusilamiento" y darle las gracias por habernos escrito él este comentario.



MICROFILMS

- A) Precisamente el caso del que no era culpable le costó la vida.
- B) Por su hijo volvió al mal camino. Ello, aunque le llevó a la muerte, solucionó lo que era su preocupación.
- C) Aun con su extraño carácter demostró querer a su padre mucho más que su adulón hermano y familia.
- D) Un simple niño los derrotó plenamente, a pesar de su condición de veteranos de la última guerra.

A) Con el llegó el escándalo.
B) La cuadrilla de los once.
C) La Gata sobre el tejado de zinc.
D) Objetivo: Banco de Inglaterra.

SOLUCIONES

Para la chiquillería



TE CONVIENE SABER QUE...

Según el criterio de un famoso arqueólogo inglés, y por hallazgos efectuados, el ideal de la belleza femenina de los épocas prehistóricas, era de una obesidad extraordinaria.

* * *

La estrella polar, con la que nos orientamos durante la noche, dista tanto de la tierra, que su luz tarda treinta y seis años en llegar a nosotros.

* * *

Recientemente un millonario norteamericano adquirió en la India una alfombra totalmente elaborada con perlas, rubíes y diamantes, por quince millones de pesetas. La alfombra perteneció al maharajá de Baroda.

* * *

En el año 1740, la emperatriz Ana Ivanovna, de Rusia, ordenó la construcción de un cañón de hielo que llegó a disparar, en el curso de una fiesta, siete salvas, con proyectiles contruídos asímismo de hielo.

* * *

La "Primura Imperialis" es una hermosa y rara flor que crece solamente junto al cráter del volcán Pangerange, en la isla de Java. A una altura de diez mil pies, la "Primura" reverdece cuando el volcán va a entrar en erupción.

* * *

La Mezquita de Córdoba es uno de los más destacados monumentos de la dominación árabe en España. Tiene 38 naves a lo largo y 19 a lo ancho. El número de columnas de mármoles y jaspes se eleva a 1.093. La Mezquita tenía entrada por diecinueve puertas de frente y otras nueve laterales. Estaba alumbrada por 4.700 lámparas.

LA FABULA ROTA

Debidamente recompuesta la fábula rota de nuestro número 30, dice así:

EL HOMBRE Y EL BURRO

Aunque parezca broma,
Conviniéronse un hombre y un borrico
En enseñarse el respectivo idioma;
Y el burro... ¡Suerte impía!
No aprendió ni un vocablo solamente
en dos años de estudio y de porfía,
Entretanto que el hombre, en solo un día
Aprendió a rebuznar perfectamente.

No trates con el bruto ni un minuto
Pues no conseguirás la alta corona
De hacerle tú persona
Y puede ser que él te haga bruto.

Miguel Agustín Príncipe

Efectuado el sorteo ha resultado premiada la niña Mercedes Fernández Rodríguez, que puede pasar por estas Oficinas para indicar el libro que desee.

La clasificación para el premio de la bicicleta queda establecida en la siguiente forma:

Con cinco aciertos: Miguel Angel Fidalgo, José Luis Fidalgo, María de la Paz González, Armando González Díaz y Mercedes Fernández Rodríguez; con cuatro aciertos: Marcelino González Peláez, Vicente González Artímez y Azucena Fernández Rodríguez, siguiéndoles varios niños y niñas que por no hacer demasiado extensa la relación no mencionamos seis nombres.

Y aquí tenéis la que habréis de completar para el presente mes:

.....

E..se u.a gal..na que p..ia
Un hue.. d. or. a. deño c.d. d.a
A.n con tan.. g..ania m.l c..tento
q..so el r.co .va..ento
d..cubri. d. u.. vez la m.na d. o.o
Y h..lar en m..os t..mpo m.s t.soro
M.to.a: a..iola el v.entr. d. cont.o;
P.ro desp..s d. haber.. r.gis..ado
¿Q.e uce..o? Que m.ert. la g...na
p.erdió s. hue.. d. or. y n. h.lló m.na
¡C...os hay q.e t.nien.. l. b.stan.e
e.ri..ecer.e q.ie.en a. in.t.nt.
abra..ndo p.oyect..
A v.c.s de tan rá...os e..ct.s
q.e s.l. en p.cos m..es
c.ando s. contem..a..n ya m.rque..s
contan.. s.s m.llo..s
s. v.era.n en la c.lle s.n c.lzo.es!

.....



PENSAR Y A REIR

A DISCURRIR... Y A COBRAR

He aquí cuatro problemas. Para quien los resuelva en su totalidad establecemos un premio de veinte duros que sería sorteado si fuesen varios los acertantes. En el caso de que sólo recibamos soluciones parciales procederemos a sortear premios de 15 pesetas entre los que nos envíen la exacta solución a cada uno de ellos por separado.

Se considerarán eliminados a efectos de sorteo aquellas soluciones que lleguen a nuestro poder con posterioridad al 25 de Agosto.

Efectuado el sorteo correspondiente a la Revista número 30, ha resultado premiado Antonio González, núm. 8.861, de la Escuela de Aprendices.

Las soluciones del crucigrama y jerooglíficos eran las siguientes:

CRUCIGRAMA:

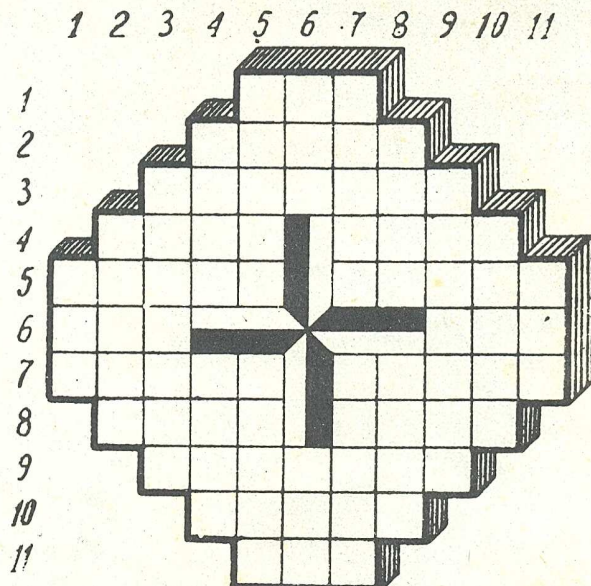
Horizontales: AP.—L.—Gólgota.—Ocal.—P.—Vil.—A.—D.—Gitano.—Bremen.—G.—E.—Ranas.—R.—Ll.—Ninive.—Sorbió.—E.—S.—Uso.—L.—Seos.—Planeta.—A.—Al.

Verticales: O.—Su.—Cabellos.—Aga.—R.—Ropa.—Polder.—B.—L.—L.—Manil.—G.—Genio.—N.—Opinan.—E.—T.—T.—Sjssta.—Lava.—V.—Eal.—Ingreso.—Lo.—S.

JEROGLIFICO:

- 1.º Una de las dos.
- 2.º César es Conde.
- 3.º Su mamá la espera.

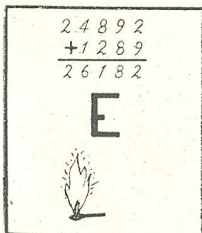
CRUCIGRAMA



Horizontales: 1) Río español.—2) Unes con hilos.—3) Desperdicios de la leña.—4) Costumbre que está en boga durante cierto tiempo. Pieza de artillería.—5) Nombre de varón. Existimos.—6) Jugo de algunas plantas umbelíferas. Parte del sombrero.—7) Partes en que se considera dividida la superficie de la Tierra por los trópicos y los círculos polares. Ciencia que trata de las acciones humanas.—8) Observación. Altares.—9) Salas de apelación en los tribunales.—10) Aberturas que al menor esfuerzo se hacen en las telas endebles.—11) Nosotros.

Verticales: 1) Cara.—2) Posada.—3) En plural. viento que corre de donde nace el sol.—4) Traspasé Sujetar con cuerdas.—5) Cavidad del pecho. Adoban con sal.—6) Demostrativo.—7) Agujones. Ramitos de una hierba.—8) Memoseo. Hablas en público.—9) Agregaras.—10) Aisladas.—11) Fig., gracia.

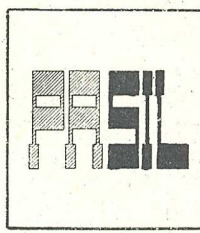
JEROGLIFICOS



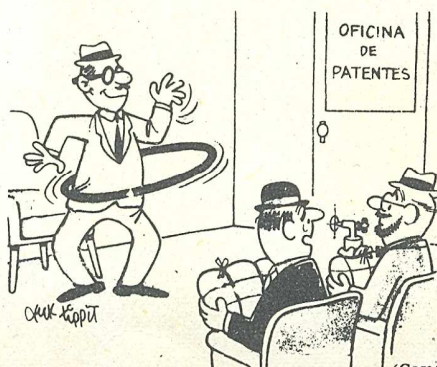
—¿Por qué se va Pepito?



—¿Para qué quieres a Vicente?



—No corras más.



—¡No tengo corazón para decírselo!

(Gags)



—«...Y si nuestra receta no les ha salido bien, acudan al restaurante Henri's y no les pesará»

(Look)



—Sí, señor. Amo a su hija y desearía compartir mis problemas financieros con ella...

(1000 Jokes)



**EMPRESA NACIONAL
SIDERURGICA, S. A.**